

# andalán

Periódico semanal aragonés - N.º 219 - 25 al 31 de Mayo de 1979 - 40 ptas.

## Un debate para todos

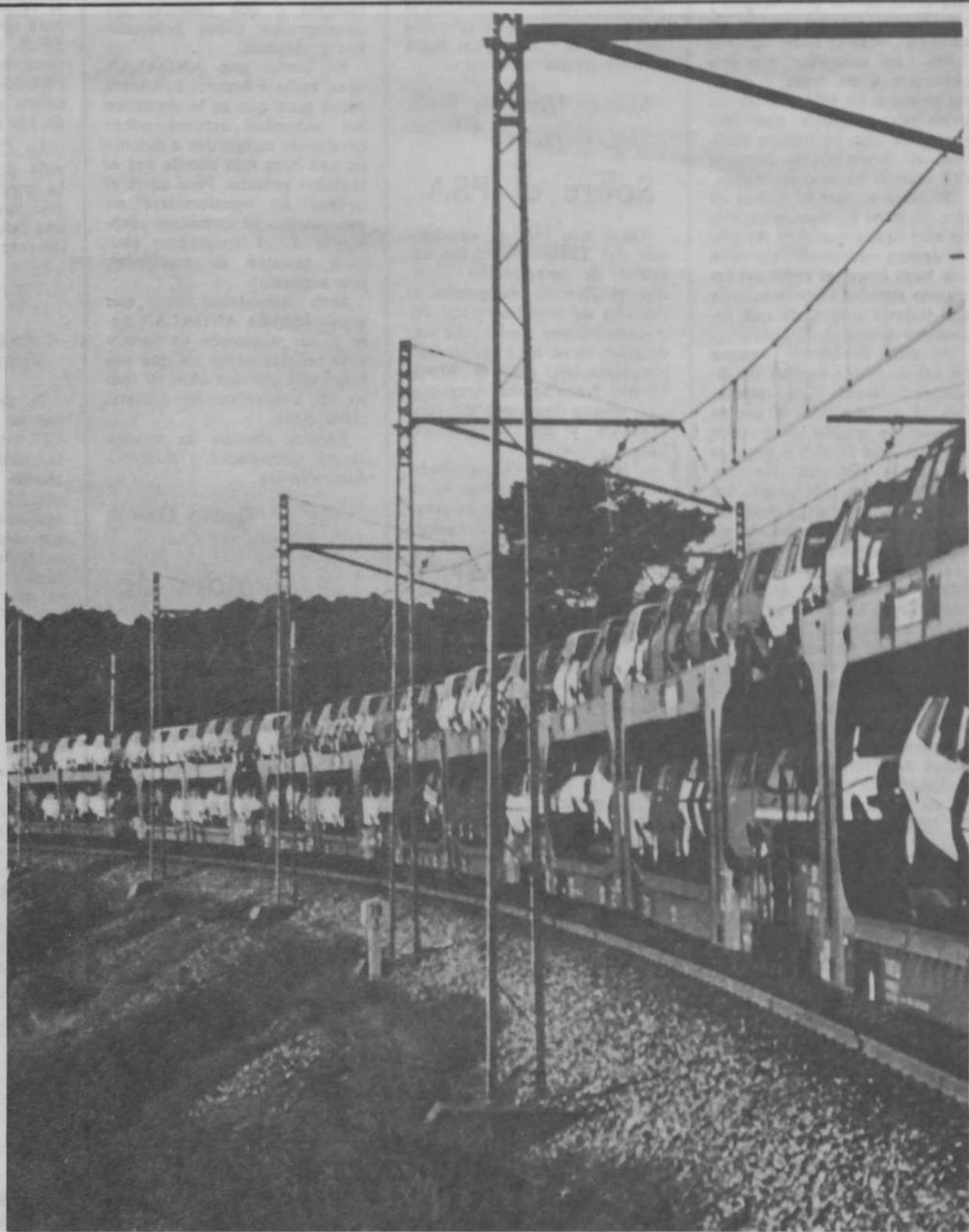
La crisis de dirección política abierta en el Partido Socialista Obrero Español por su 28 Congreso es la expresión, y a la vez la consecuencia, del profundo debate iniciado en torno a la definición ideológica y programática de un partido que, al cumplir su centenario, se constituye como la principal fuerza de la izquierda. La marcha y la resolución de este debate trasciende con mucho los límites del propio partido y alcanza al conjunto de la sociedad española y al proceso democrático en nuestro país.

La discusión y clarificación en el seno de un partido con un par de cientos de miles de militantes, en su inmensa mayoría de ingreso reciente y sin sobrada experiencia, y de varios millones de votantes, no es sólo normal y lógica, sino también necesaria. Ocultar el debate o falsearlo desde un dirigismo a ultranza sería lo auténticamente nefasto. En este sentido, el 28 Congreso ha acertado en romper unas aguas cuyo encauzamiento va a ser determinante para el futuro político español. Su desarrollo democrático ha sido ejemplar, sobre todo por contraste con los congresos de la derecha, con el no muy lejano de UCD, en los que las discusiones ideológicas quedan anuladas ante el enfrentamiento de intereses y la pragmática disputa de poder.

Previamente a la celebración del Congreso eran abundantes los testimonios que juzgaban el tema de la referencia marxista como una cuestión menor con contenidos inciertos y no precisados. Pero parece que ha sido ésta la principal cuestión de un congreso cuya ponencia política ha celebrado el 100 aniversario aferrándose a una definición marxista, de clase y notoriamente radicalizada en el espíritu y en el deseo. El hasta ahora Secretario General ha preferido dimitir antes que hacerse responsable de una línea política con la que estaba en desacuerdo. Ni siquiera accedió a negociar posturas intermedias.

Por otra parte, el Congreso demostró que para muchos no hay repuesto a la dirección socialista, y mucho menos al carácter, al parecer imprescindible, de Felipe González, que ha consolidado ante el país su imagen de hombre de Estado. Demostró también que las fuentes y opciones ideológicas y políticas dentro del PSOE no están todavía suficientemente clarificadas y explicitadas. Se manifestó el comienzo de un enfrentamiento entre unas bases muy justificadamente radicalizadas en un país con abundantes restos y presencias franquistas, en el que la derecha es la primera que exhibe su propia radicalización, y un proyecto de dirección que se dirige a la responsabilidad del ejercicio del poder.

En el fondo del debate están ambos extremos, y va a ser necesario tiempo, quizás más de seis meses, para que las dos posturas se definan y se estructuren teórica y políticamente. Entretanto, la derecha comienza por su parte a enturbiar un debate trascendental para el futuro de la izquierda y de la democracia en este país.



## General Motors: ¿sí o no?

La mayor empresa multinacional del mundo pretende instalar en este país, al paio de los últimos decretos gubernamentales que liberalizan la penetración extranjera en el sector, una planta industrial que fabricaría alrededor de 240.000 vehículos anuales. Mientras el Gobierno ha aconsejado su instalación en Andalucía, la región más afectada por el paro, los dirigentes de la empresa parecen decidirse por el Valle del Ebro y concretamente Zaragoza. En las páginas centrales de este número, una amplia información y un artículo del sociólogo Mario Gaviria ponen los puntos sobre las íes a este proyecto de gran trascendencia para Aragón.

### Extra del Niño

Con motivo de haberse declarado 1979 Año Internacional del Niño, ANDALAN dedica parte de las páginas del presente número a tan complejo como desconocido mundo.

En dichas páginas especiales, el lector podrá encontrar, en primer lugar, las versiones que de la campaña desarrollada bajo el lema «Por la libertad de enseñanza, hacia la escuela pública» dan los portavoces de los sindicatos y entidades organizadoras (pág. 14).

### Día Antinuclear

Con motivo de la celebración del Día Mundial Antinuclear en Aragón, ANDALAN inicia una serie de reportajes sobre el terreno acerca del estado de la cuestión en estos momentos y de la situación que atraviesa el rico y complejo movimiento antinuclear aragonés, que está en constante actividad. Esta semana, en las páginas 8 y 9, amplia información sobre la central nuclear de Chalamera, Coacina y la Ribera del Cinca.

## Televisión desde Aragón

No puedo menos de expresar mi extrañeza ante el hecho de que los responsables de la política aragonesa, empezando por la Diputación General, siguiendo por los partidos políticos que dicen luchar por Aragón y terminando por los medios de difusión —entre ellos ANDALAN— no concedan más importancia a un tema que, en mi opinión, ha sido uno de los principales factores que han permitido que se hiciera realidad el labordeño lamento del «vamos camino de nada».

Se trata ni más ni menos de que en estos momentos todavía no esté funcionando en Aragón un centro emisor de televisión que haga llegar al resto del territorio español la evidencia de que todavía somos, de que todavía existimos.

En estos momentos, Aragón no existe en los medios de difusión nacional. Los teledifusores, al no funcionar el centro regional de Aragón, no pueden conectar con él ni dar noticias aragonesas. En los espacios culturales, tipo Hora 15, los aragoneses estamos hartos de enterarnos de lo que pasa en toda España menos en Aragón.

Y es que, entre otras cosas, esta situación es de grave injusticia pues la televisión la pagamos entre todos los españoles y la más elemental justicia retributiva exigiría que cada región tuviera su centro emisor. Naturalmente —qué casualidad— cuando la burocracia madrileña planificó la red nacional de televisión, montó inmediatamente centros regionales en las zonas desarrolladas, en los territorios donde se

asienta el poder económico y de presión como Barcelona, Bilbao, etc., y a las regiones pobres y resignadas las metió en ese saco de sobras que fue el espacio «19 provincias» y que ahora es el «Informativo 15».

En el caso de Aragón, no me parecería mal que las emisiones de Barcelona llegaran a nuestras comarcas orientales si hubiera programas aragoneses que llegaran más allá del Segre y a las tierras de Tortosa.

Alfonso Urrea de Gaén  
(Madrid)

## Sobre el PSA

Tener que leer en «El Rincón del Tion» sueltos tan carentes de imaginación como que el PSA ha «aceptado» el derecho de autodeterminación, o conclusiones como que esa decisión sirve para iniciar una aproximación con el Movimiento Nacionalista Aragonés, nos resulta impropio de ANDALAN y del Rincón del Tion.

— El derecho de autodeterminación de los pueblos no se acepta. Se exige (sólo lo aceptan los reaccionarios cuando no tienen otro remedio).

— La aproximación del PSA con el MNA no se ha iniciado. Es congénita.

— Nuestra posición aragonesa de defensa del nacionalismo es lo suficientemente imaginativa, generosa y universal, para no caber en una visión tan miope como la de vuestro pequeño comentario.

Hay que oír más a todos. Aunque se tenga una enorme información, capacidad y suficiencia (lo cual reconoce-

mos en ANDALAN), ¿por qué no se pregunta antes de rellenar tonterías?

Creo sinceramente que ANDALAN lleva algún tiempo dedicado a la toma de posturas en una política posibilista y esquematizada. Por eso resulta normal que caiga en ligerezas o faltas de rigor al tratar espacios que se salen de sus estereotipos o que pudieran ser considerados como heterodoxos y utópicos.

Es cierto que ANDALAN tiene lucha e historia suficiente como para que se le perdonen los pequeños errores sobre cuestiones marginales a cambio de una línea más acorde con el realismo político. Pero corre el peligro de transformarse en una cátedra de formación ideológica oficial ligeramente aburrida (aunque de izquierdas, por supuesto).

Sería lamentable tener que seguir leyendo ANDALAN para evitar suspensos en formación política como los que nos caían allá por los años 50 (pero en una situación distinta, claro está).

Fuertes abrazos de vuestro amigo, cofundador y miembro para siempre.

Emilio Gastón

## La alcaldía de Sabiñánigo

Habiendo aparecido, en el n.º 215 de la semana del 27-IV al 3-V-1979 del semanario de su digna dirección, un recuadro con los alcaldes de la región; en lo que se refiere a Sabiñánigo ponen: alcalde UCD con apoyo de parte independiente.

La CIT quiere expresarle su disconformidad, ya que su comentario no se ajusta a la realidad.

La candidatura de UCD ha accedido a la alcaldía de Sabiñánigo por minoría mayoritaria, al ser la lista que obtuvo más votos populares y según prescribe la ley. Habiendo sido el resultado de las elecciones para concejales: UCD, 6; PSA-PSOE, 4 y CIT, 3. Y para la votación de alcalde: UCD, 6; PSA-PSOE, 5 y CIT, 2; ¿en dónde está el apoyo de parte de los independientes?

La CIT quiere que la opinión pública conozca siempre la verdad y por eso nuestra disconformidad al desvirtuar una información que tan directamente nos atañe.

Marcelino Elizalde

Representante de la Candidatura Independiente de Trabajadores de Sabiñánigo.

N. de la R.—El hecho de que uno de los tres concejales de la CIT votara al candidato socialista, mientras otros dos votaban alcalde de CIT permite pensar que el voto de estos últimos equivalía a una abstención de la que sólo UCD podía beneficiarse. Quizás debimos decir que el alcalde resultó de UCD, no con el apoyo sino por la «abstención» de parte de los independientes, exactamente de dos.

## No a la OTAN

Con la mayor naturalidad, como se respira, como hay jueves en la semana, como hay TVE en España, como hay supositorios en la farmacia, nos están empezando a meter la OTAN.

Campaña en marcha, TV española y de Massachussets nos obsequió el otro día con un panegírico de dicha organización, presentando su cara bonita, como si no tuviera la fea.

No es que esto pueda extrañarnos; pensar que TVE y de M. puede ser imparcial es pensar lo imposible; que los interesados en usar y abusar de ella vayan a dejar de hacerlo, pura entelequia.

Ya casi no nos queda más que apostar cuántas horas van a dedicar al asunto; cómo van a manipular las noticias; a cuántos jefazos de la OTAN van a invitar a venir; qué regla D'Hont mental nos van a aplicar para convencernos.

Y si bien la izquierda en bloque está contra el ingreso en la OTAN, mucho nos tememos, aunque seamos los más, que en nuestra democracia dos y dos no son cuatro: que son cuatro y su circunstancia.

No quieres bases, bases y media, como en tiempos del Difunto. Aquí, ahora y ya, hay que decirle al Pueblo, por si no lo saben, qué es la OTAN; a quién sirve, qué intereses defiende, de quién es hija, cuál es su padre, cuál es su madre y cuál es su espíritu santo.

Hay que aclarar conceptos y explicar qué es la Defensa Nacional y qué no lo es, aunque lo parezca.

Hay que explicar cómo se hipoteca nuestra independencia nacional con bases extranjeras. Hay que decir a la gente que abran un libro de historia y lean quiénes son nuestros amigos tradicionales y quiénes tradicionalmente no lo son. Hay que aconsejar a los ciudadanos que lo piensen otra vez a la hora de votar un partido.

Y que hacen falta escuelas, trabajo, reforma agraria, guarderías, enseñanza pública, viviendas baratas, hospitales, jardines y mil cosas más. Hace falta casi de todo. Menos OTAN. España y Aragón en particular tienen que ser un clamor.

Adolfo Davias Sánchez  
(Barbastro)

# COLEGIO MOLIÈRE

Misión Laique Francaise

● BILINGÜE

● MIXTO

● SIN ENTRADA

Estudios reconocidos por los Ministerios de Educación Francés y Español.

Teléfono 334736

Carretera de Logroño (frente Pikolín)

andalán

Edita: Andalan, S.A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biesças, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, José Luis Martín-Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnou

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - I

Imprime: Cometa, S.A. Carretera Castellón, Km. 3,4, ZARAGOZA

Depósito legal Z-558 - 1972

CONTROLADO POR



# El congreso de Felipe González

El proceso electoral realizado hace escasos meses en nuestro país pareciera haber clausurado, aunque sea formalmente, la etapa de la transición política. La nueva configuración del sistema político consolidó en la actual media España progresista como fuerza hegemónica al Partido Socialista Obrero Español.

Había llegado el momento, tras elecciones generales y locales, de entrar a fondo en el contenido de ese proyecto de cambio. Ese debía ser el objetivo a desarrollar por el XXVIII Congreso. Para eso fueron convocados los algo más de mil delegados de las diversas agrupaciones y federaciones del partido, veintiuno de los cuales representaban las tres provincias aragonesas.

La actuación del primer secretario al dar la gestión de la labor desarrollada por la Ejecutiva federal, aun advirtiendo que el resultado de la gestión era tremendamente positivo, se mantuvo en un tono de autocrítica de las deficiencias co-

metidas en el periodo, relacionadas en definitiva con la aplicación de la política de consenso, apoyada igualmente por otras fuerzas parlamentarias. «Hemos confiado en un gobierno que no merecía nuestra confianza —reconocía— pero no teníamos otro». Ello implica que «no hayamos sabido encontrar el camino para una movilización permanente del pueblo, de ahí el fuerte incremento abstencionista». La autocrítica se trasladaba a la ausencia de importantes contrapartidas conseguidas en la negociación de los pactos de la Moncloa.

En segundo lugar, la necesidad —por omisión— de profun-

dizar en el estudio de «una estrategia sindical que abarque nuestra labor en el mundo del trabajo, tanto en relación con nuestra actividad en el seno de UGT como nuestra atención a los problemas globales del movimiento sindical». En ese mismo sentido, concretó, «no hemos dedicado atención suficiente» a la relación con el mundo de la cultura, «que no sólo es un factor de creación de opinión, sino que se ha convertido en uno de los principales factores de cambio sociopolítico». Por último, deficiencias en el tema autonómico, frenado por UCD, donde el protagonismo socialista ha sido importante, aunque haya tenido —en palabras de Felipe González— «nuestra posición escasa eco en algunos pueblos de España enfrentándose con ciertas formas de demagogia». Para el primer secretario, la valoración de los resultados del proceso electoral debe ser matizada: «las elecciones generales no fueron un triunfo para UCD, aunque les permitiera seguir controlando el poder central, mientras que las municipales no son un triunfo socialista, aunque nos permita desarrollar una acción de indudable trascendencia». Ello exige una doble estrategia de oposición y poder, que «debe seguir siendo específicamente socialista y por consiguiente autónoma».

Tras una larga sesión dedicada exclusivamente a realizar crítica a la gestión, ésta fue aprobada por algo más de dos tercios de las delegaciones, manteniendo distintas posturas en la votación las delegaciones aragonesas.

Se entraba así en la discusión de las distintas ponencias. La polémica dentro de la ponencia política parecía ser la clave alrededor de la que deberían girar los posibles proyectos existentes en el seno del PSOE. La aprobación (60/30) del dictamen presentado por Francisco Bustelo en fuertes tonos, y que confirmaba al partido «su carácter de clase, de masas, marxista, democrático y federal», en contra de otra más suave «metodología marxista» era el desencadenante de un proceso complejo en el que Felipe González, al no asumir la postura aprobada, dejaba paso a los promotores para constituirse en la dirección del partido.

Así, el proceso que, hace algunas semanas, podía parecer iba a suponer una ampliación y reelección del equipo dirigente, matizándose la declaración política, se transformaba en otro sentido. El sector crítico no quería, y quizás no podía, asumir la dirección sin contar con la persona de Felipe González, que al mismo tiempo era aclamado por el Congreso. Las interpretaciones del cómo se había llegado a este resultado, aun pudiendo ser diversas, constatan la evidencia de la contradicción existente dentro del sector crítico, al no existir como alternativa real; y, por otro lado, posicionan ventajosamente a Felipe González, al tener la actual adhesión del

Congreso y su situación de simple militante, de cara al inminente Congreso extraordinario a celebrar este otoño.

Se inicia así un debate intenso sobre las posibles opciones que se abren en el socialismo español. En cualquier caso, está claro que entre las distintas propuestas a debatir tendrá un peso muy importante la que está ya emplazada a exponer Felipe González, desarrollando las ideas programáticas vertidas en el Congreso: «la tarea de los socialistas —socialistas antes

que marxistas— es encontrar una vía específica, sin dogmatismos y sin clichés preconcebidos... sin renunciamentos ni abandonismos que falsifiquen nuestra identidad».

Y es que, así como en Francia el debate socialista se establece sobre proyectos ya explicitados en programas diversos, en el Palacio de Congresos de Madrid el debate parece que se basará principalmente alrededor de símbolos.

Luis Germán

## GUARA EDITORIAL INFORMA

que estará presente en la III Feria del libro de Barcelona del 31 de mayo al 10 de junio

**ESCO**  
nuevos libros para divertirse...y aprender cosas



ESCO es una entidad dedicada a la investigación y creación de programas pedagógicos y recreativos para niños y jóvenes. ESCO pretende favorecer la formación integral de las primeras edades, haciendo coincidir en ellas la educación y la diversión.

ESCO ha visto reconocido su trabajo por el Ministerio de Cultura con el Premio a la mejor labor editorial infantil y juvenil y ha participado en la creación del «Programa de medios de comunicación de masas para la enseñanza secundaria» que la UNESCO publica.

**ESCO**

despliega la bandera de la originalidad

- colección Grandes Aventuras - 250 ptas. ejemplar.
- colección ¡Viva...! - 250 ptas. ejemplar
- colección Minilibros - 100 ptas. ejemplar
- colección Album de Juegos - 500 ptas. ejemplar
- colección Historias Fantásticas - 250 ptas. ejemplar
- colección Tobogán - 75 ptas. ejemplar



organización editorial

Dr. Cerrada, 24 y 26

(Edificio los CEDROS)

Teléfonos 219636 - 223865

ZARAGOZA-5



editorial escuela española

Manual de test en la E.G.B., por V. GARCIA HOZ .....	300
Ejercicios para la reeducación de dislexias, por MARÍA LUISA SABATER y MARÍA PILAR BANDRES:	
Primer nivel .....	600
Segundo nivel .....	600
Tercer nivel .....	600
Oposiciones a E.G.B. Contestaciones completas al temario del concurso-oposición restringido para el ingreso en el profesorado de E.G.B. ....	600
El proceso programador en la escuela. Teoría y práctica de la programación didáctica .....	500
Nuevas Orientaciones Pedagógicas (Educación General Básica, primera y segunda etapa). Educación preescolar y educación permanente de adultos. 8.ª edición, corregida y aumentada .....	250
Belén. Auto de Navidad, por CARMEN CONDE .....	200

### OBRAS DE GLORIA FUERTES:

Don Pato y don Pito. Ilustraciones de Julio Alvarez ....	200
El camello cojito. Ilustraciones de Julio Alvarez .....	200
El haDa acaramelada. Ilustraciones de Julio Alvarez ...	200
La oca loca. Ilustraciones de Miguel Angel Pacheco ...	200
El dragón tragón. Ilustraciones de Sánchez Muñoz .....	200
La momia tiene catarro. Ilustraciones de Sánchez Muñoz .....	200



organización editorial

Dr. Cerrada, 24 y 26

(Edificio los CEDROS)

Teléfonos 219636-223865

ZARAGOZA-5

LOS DIAS 2 Y 3 DE JUNIO QUEDAS INVITADO A UNA HERMOSA FIESTA.

# Lo que hay que entender y lo que hay que aguantar

Federico Jiménez Losantos

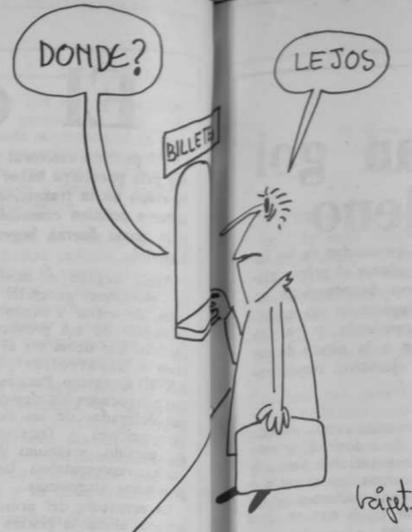
Quien haya leído en ANDALAN la entrevista y comentarios de Javier Delgado sobre mí, imagino que habrá sacado alguna información y cierta opinión favorable. Por el contrario, quien haya leído la entrevista de Ibarz a M.ª Aurelia Campmany en ANDALAN, veinte días después, tendrá la absoluta convicción de que mi perfidia es absoluta, de que soy un criminal ambulante, tozudo calumniador de lo catalán y vergüenza de la emigración aragonesa en Barcelona, que vive allí tan ricamente. El que lo tiene peor es el lector de los dos números de ANDALAN, no tanto por escoger entre lo que yo digo y lo que la señora del puro dice de mí, sino para entender cómo ANDALAN, tras una opinión de su colaborador Javier Delgado, publica una sarta de insultos (que hay que suponer que son de su colaborador Ibarz, pero que pueden atribuirse igualmente a la dirección de la revista) que desmienten la moderada opinión de J. Delgado. Estamos en el derecho, el lector y yo, de que ANDALAN aclare si ha descubierto mi maldad tras la entrevista que me hicieron y en qué consiste ésta. Me parece muy bien que se publiquen opiniones opuestas sobre un mismo asunto, lo que no me parece concebible es que se suscriban por parte de una publicación las dos. El País no podría publicar mañana un editorial alabando a Blas Piñar o a Herri Batasuna acompañando una entrevista con alguno de ellos. Se supone que cualquier publicación tiene una línea más o menos coherente sobre los aspectos básicos de su razón de ser. ANDALAN, única revista aragonesa de entidad, debería tener alguna idea sobre la emigración en Cataluña. Mi caso confirma de nuevo que no sólo no tiene el más mínimo análisis serio sobre el asunto, sino que no parece capaz siquiera de intentar. Con las fábulas dialogadas del catalanoparlante Ibarz con Tarradellas pueden darse por satisfechos los lectores de la izquierda aragonesa. Ahora Labordeta va a sacar un disco sobre la emigración. Estupendo. Pero con análisis líricos, señores, a la larga no se hace política. Tiene gracia que cuando el sempiterno Ibarz entrevista a Rojas Marcos sobre su posible participación en el Parlamento de Cataluña, la izquierda en Aragón siga alimentándose de episodios tan lamentables y ridículos como las Jornadas sobre la Emigración, en las que lo único que se puso de manifiesto es la increíble incapacidad política de los participantes aragoneses y su infantil admiración por el PSUC y el jabón que sin tasa administra a los que respetan su corral de votos. Tenía entendido que ANDALAN, tras el lío organizado con mi libro, iba a publicar una encuesta sobre la situación cultural de la emigración, donde voces autorizadas como Mainer, Carreras, Gil Novales y otros que no estén, como yo, en el índice del PSUC, opinarían con conoci-

miento de causa. A lo mejor un día nos explican por qué se pierden ese tipo de informaciones y los lectores aragoneses reciben las de la señora Campmany. Voy a dar yo ahora una sobre ella, creo de interés. Cuando tras la censura editorial de mi libro más de un centenar de intelectuales catalanes y no catalanes firmaron una carta manifiesto de solidaridad (entre los aragoneses, Labordeta, Eloy Fernández, Emilio Gastón; entre los catalanes, Antoni Tàpies, Lluís Llach, Cuinovart, Castellet), Biel Mesquida, por teléfono, le pidió leerle la carta para después, si le parecía, firmarla. La demócrata polifacética Campmany no sólo se negó a enterarse de la carta, sino que dió su opinión literal sobre el tema de esta forma: «Todos estos tíos ya debían estar fuera». Hay que aclarar que la carta en absoluto se solidarizaba con lo que yo digo en *Lo que queda de España*, sino con el hecho ideológico de que pudiera publicarlo, tanto más cuanto que la negativa provenía de una revista, *El Viejo Topo*, que ha hecho dinecro con «la reconciliación de la izquierda». Pues bien, la demócrata Campmany, miembro del consejo de cultura de la Generalidad, que dice que la cultura en castellano en Cataluña no corre peligro alguno, resulta que a la primera ocasión que ha surgido no ha vacilado en declarar su «solución final» para los intelectuales «castellanos» molestos: «*Todos fuera*». Hace falta un grado de esquizofrenia absolutamente delirante para hablar de normalidad en la cultura en castellano de Cataluña, cuando, apenas alguien —como ha sido mi caso— levanta la voz, le caen encima tentas denuostros nacionalistas que, si yo los hubiera dicho, no hubiera quedado para contarlo. O cuando dos amigos míos, por el hecho único de serlo y no avergonzarse de ello ni aceptar que yo fuera un fascista, tuvieron que salir por piernas de una cétrica librería de Barcelona antes de que les rompieran la cara. ¿Cómo le va a preocupar la salida masiva de intelectuales castellanos de Cataluña a la Campmany, si ella misma piensa que hay que echarlos? Se dirá que sólo sobramos unos cuantos; casualmente, los únicos que ejercemos como tales. No digo yo que no acabemos fuera de Barcelona, para contento de los fans de la Campmany, y porque, desde luego, nadie nace héroe, pero al menos deberían sacarse las consecuencias políticas de ese hecho indudable: que un miembro del Consejo de Cultura de la Generalidad pueda decir, sin que nadie proteste por ello, que le da igual que salgan de allí los maestros o intelectuales «castellanos», porque eso es que no son intelectuales como hay que ser. Esa no es sino una demostración más de que los que denunciamos la situación de la comunidad cultural castellano parlante no hablamos por hablar y que la política de la Generalidad está exclusivamente

en manos de intelectuales nacionalistas a los que les importa un pito la cultura castellana, si no es para sacar tajada del idioma opresor en el montón de editoriales catalanas que hacen su agosto con la lengua de los 300 millones. Eso que a la Sra. Campmany no le preocupa significa dos cosas: una que a un intelectual que no hable catalán en Barcelona, o doble el espinazo cada media hora ante la «hospitalidad» que dicen ellos, se le hace muy difícil vivir, aunque la mitad de la población sea de su misma lengua y legalmente las dos lenguas tengan los mismos derechos; y segunda, que esta salida masiva, junto a la catalanización de la enseñanza (en estos momentos hay más de diez mil maestros recibiendo clases de catalán) significa el desamparo cultural a medio y largo plazo de la comunidad emigrante de habla castellana. Esto, que hasta el más ciego puede ver y comprender, no parece que entre en la sesera de nuestros regionalistas aragoneses, que se preocupan de que la emigración conserve las raíces, que no sé muy bien en qué consisten, pero no se les ocurre pensar qué cultura aragonesa —o andaluza, o castellana— van a poder desarrollar unos jóvenes que ni siquiera pueden acceder a estudios superiores en su propia lengua. A ver quién puede explicarme, cuando la catalanización de la Universidad avanza a tal velocidad que en la Universidad Autónoma se ha llegado a tirar a la basura material de oficina por valor de muchísimos miles de duros, porque, gravísimo pecado, el membrete de la universidad estaba en castellano, o cuando en institutos con un ochenta por ciento de alumnos de habla castellana se cambian los rútolos de clases, biblioteca, etc., al catalán; a ver si me explica alguien, digo, si la gente de habla castellana tiene derecho a una universidad en su lengua. No debe ser mala la educación en la propia lengua cuando los catalanes la quieren. ¿Qué se está haciendo para que la gente de habla castellana tenga el mismo derecho? ¿O es que, digámoslo claramente, se considera que el único derecho que tienen es el de aprender catalán? Que las muchas caras de la polifacética Campmany y que la mucha jeta del catalanista Ibarz expliquen cómo los emigrantes no van a perder eso que los catalanes no han querido perder en cuarenta años, y para lo que considera preciso tener una universidad catalana y en catalán. Y que Labordeta le dedique una canción a este asunto y La Bullonera una jota y Carbonell lo que quiera a tema tan nuclear, a ver si la conciencia aragonesa que tan robustamente han creado pasa a constituirse también en inteligencia y capacidad de enunciar vías políticas reales para no quedarse en sentimentalismo folklórico. A mí me molesta el sentimentalismo de cierto estilo cuando se está tratando de cuestiones políticas graves, pe-

ro más me molesta cierta demagogia historicista como la que Campmany e Ibarz emplean, según costumbre muy catalana que últimamente tiene mucho éxito fuera, así todo lo que se refiere a banderitas, fuegos perdidos, medievales, etc. La bandera que hoy comparten aragoneses y catalanes no es la de la confederación catalanoaragonesa (antes llamado Reino de Aragón), que no existe, que yo sepa, si es que no la han resucitado la Campmany y su ligue periodístico sin que yo me diera cuenta, en Fraga, supongo que para resucitarla en catalán. La única bandera que realmente compartimos es la española —tanto me da si monárquica o republicana— y la compartimos con andaluces, castellanos y demás. Para mí resulta muy honroso pertenecer a la misma nación que mis vecinos de Guadalajara o Cuenca y que mis primos de Jaén. Considero una suerte extraordinaria poder compartir con ellos Gracián, Cervantes y Juan Ramón Jiménez, y —lo mismo, me parece, que la inmensa mayoría de aragoneses— haber nacido ya español y no aún ni sólo catalanoaragones, porque gracias a esa historia que ustedes se empeñan en recortar dispongo de una cultura y una lengua universales, con un pasado riquísimo y un presente por lo menos muy acompañado. ¿Tengo que avergonzarme de hablar español? Gracias a él pueden insultarme los catalanistas furibundos, desde Fraga hasta Mahón, pasando por ANDALAN, ya que no tienen mejor cosa que hacer. Y gran éxito de los nacionalismos separatistas es haber conseguido que los intelectuales de medio pelo —que son los más— y los jóvenes sin más recurso intelectual que ese periodismo izquierdoso y analfabeta de los Ibarz y compañía sientan una suerte de resistencia instintiva y temor a pecar si hablan de España y de la cultura española o hispánica. Bobos hay que lamentan que Aragón no tenga una lengua sólo para su millonico de bocas a ver si así llegaban a nación como los catalanes y pasaban de región (de la nación española, claro). En el fondo, para mí que todo lo que hay en ese extendido odio progre a la lengua no es sino resistencia a pensar —tienen que hacerlo en castellano o español— y disimulan su horror por el fin —el pensamiento— con la condena del medio —la lengua—. ¿Como si la hubieran inventado Franco o los Reyes Católicos! Pero no. Lo que ocurre, según proclama ANDALAN con grandes titulares, es que «Jiménez Losantos no ha entendido nunca a Catalunya». Tampoco entiendo esa manía de analfabeta que les ha entrado a los órganos de expresión castellana de escribir Cataluña en catalán, como para dar prueba de su afecto. Pronto, cuando nos devuelvan Gibraltar, escribirán London, y cuando se divorcie Fabiola, Bélgica y, si son consecuentes, escribirán Argel como lo conoció Cervantes, si-

no en árabe clásico. Pero eso es que no entiendo nada. Confesaré una cosa: que yo no distingo entre lo que hay que entender y lo que hay que aguantar. Debe ser enfermedad turo-lense, mal de los Montes Universales, pero el hecho es así y no tiene remedio. Cuando me dan un palo, lo aguanto, pero no me hago a la idea de entenderlo, porque me duele. A lo más, entiendo que lo aguanto, pero no esperen de mí que lo agradezca. A algunos les parece esto extraviado españolista. Como el de ese señor de Barcelona que me dedica en una carta a ANDALAN una porción de insensateces, desde un increíble «no me gusta Federico» (¡como si yo escribiese para gustar a los lectores catalanes!, ¡para eso está Ibarz!) hasta lo de que yo pienso en «la unidad sagrada de la patria». En la «unidad sagrada de la patria» no creo que haya nadie en el mundo que piense tanto como los patriotas catalanes y aún añadiera lo de «una, grande y libre», pero en eso posiblemente les ganan los nacionalistas vascos. Dudo yo que haya región, nación o Estados en el mundo con más metros de bandera por kilómetro cuadrado que Cataluña. ¿Que no entiendo Cataluña? No se puede entender a todo un pueblo. Esa es la expresión fascista de quien, como la Campmany, identifica una ideología particular (la suya) con la de los demás, lo quieran o no. Y que, como en el franquismo, dicen a quien no columbia con su modo de entender el país: si no te gusta, fuera. Cuando nosotros hemos defendido los derechos culturales catalanes durante el franquismo estábamos defendiendo los derechos humanos y la democracia. Cuando la Sr. Campmany dice que en realidad se trataba de la autoterminación de la nación catalana, no cabe sino desmentirla en base a la realidad histórica (los votos independentistas hoy de Cataluña, perdón, de los Países Catalanes) y, sobre todo, en la intención de capitalizar una lucha democrática para una opción política determinada que, de paso, puede dar con la puerta en las narices a los que hoy creemos tener derecho a exigir el mismo tratamiento para el castellano que para el catalán.



Nada de «segunda lengua»: el mismo. Hay muchos catalanes —económicamente, todos— a los que les ha ido muy bien con el franquismo, comparado con el resto de España, y a los que hoy les sigue yendo muy bien con la Generalidad. Cambiaron de lengua y volverían a cambiar si cambiaran las tornas. Lo que ocurre es que esos catalanes, verdaderos verdugos de su pueblo, no son hoy un obstáculo para la «normalización». La emigración, en cambio, sí lo es. Sobre todo cuando no es analfabeta y tiene conciencia e integridad para defenderla, por más que los que deberían contribuir a esta conciencia no lo hagan o hagan todo lo contrario, como ocurre con el regionalismo aragones, que parece incapaz de abandonar la nostalgia del terruño en la casa regional. Los regionalismos son los obstáculos mayores para las reivindicaciones de la emigración en Cataluña. Esa es la verdad. La política reivindicativa aragonesa, si se preocupa de la emigración, debe establecer, en primer lugar, una coordinación con las demás regiones afectadas por el mismo problema cultural: andaluces, murcianos, extremeños o castellanos. Y llegar a un acuerdo para establecer una plataforma mínima de reivindicaciones culturales y políticas (o viceversa). Habría que llegar, lo más rápidamente posible, a la redacción de un Estatuto de derechos culturales de la emigración, que garantizara nuestra integridad lingüística desde las guarderías a la Universidad. Que garantizara que a la emigración no se la trate como un rebaño a asimilar sino como a una parte esencial de la ciudadanía con plenitud de derechos y con una problemática particular que no tiene por qué resolverse obligatoriamente con su integración en la cultura catalana. Tenemos nuestra propia tradición cultural, que no tiene, desde luego, nada que envidiar a ninguna. Pero todo eso lo perderemos si no somos capaces de tener, y cuanto antes, una política cultural. Seguramente yo, y otros como yo, nos «quemaremos» en estos primeros lances reivindicativos, pero a la larga, como el «hecho vivo de Cataluña» ha subsistido, el hecho de la cultura en castellano en Cataluña, subsistirá. Porque tenemos derecho y, sobre todo, porque tenemos razón.

# ¿Vaivenes o coherencia?, ¿Consenso o política de izquierdas?

He leído en ANDALAN un artículo de Luis Yrache, a propósito de la crisis del PCE, en el que —entre otros partidos— se afirma que el mio —el MCA— ha dado «vaivenes políticos» en el terreno de la línea autonomista. Ni entro ni salgo en la crisis del PCE. No meterse en casa ajena —sin permiso— es una norma democrática elemental. Pero si que voy a entrar en la crítica —sin argumentos— que nos hace el compañero Luis. Estas líneas son, pues, una defensa de la coherencia de la línea autonomista del MCA. Me permito recordar que nuestra línea es de unidad de la izquierda, de oposición a la derecha, y no de «consenso». Que nuestra línea es radical, rupturista, y no reformista o de «reformar la reforma». Sobre este punto de partida, vamos a refrescar un poco la memoria. Buen ejercicio para saber si estamos ante respuestas conjunturales en momentos concretos, o ante una línea política. 1.ª Fase. La ruptura democrática. «Libertad, amnistía, Estatuto de Autonomía». Todos estábamos de acuerdo, y a nadie se le ocurría «consensar» con los Arias y Fraga. Bajo este signo rupturista y de unidad de la izquierda, se realizó el acto autonomista de Caspe del 76. 2.ª Fase. Comienzan las vacunaciones. Sube Suárez al Gobierno, y la parte más derechista de la oposición (demócrata-cristianos y socialdemócratas) se asoman al balcón del incipiente «consenso». Empieza la división de la oposición, hasta entonces unida en Coordinación democrática. Se producen las primeras vacunaciones de algunos partidos de

la izquierda, hoy parlamentaria, que comienzan a poner adjetivos a la ruptura: «pactada o negociada». Y la primera rebaja de planteamientos políticos (1). Esto tiene sus consecuencias en el terreno autonomista. Los partidarios del «pacto» por encima de la «ruptura», dicen que primero libertades y luego autonomía; dicen también que nada de órganos provisionales de poder regional (reivindicación que luego sería asumida por la derecha, llevando la iniciativa en la creación de «entes preautonómicos», al estilo de la Diputación que padecemos (2)). 3.ª Fase. La Reforma política. Se acepta —ya claramente— por parte de un sector de izquierda de la oposición, nunca por el MCA, la reforma de Suárez. El Estatuto de Autonomía pasa al «baúl de los recuerdos» ante la convocatoria de Elecciones Generales del 77; elecciones, vale la pena recordarlo, dirigidas por un Gobierno de derechas, y con varios partidos sin legalizar, entre ellos el MCA. A casi nadie le interesa el acto de Caspe de 1977 ni el proyecto de Estatuto redactado por el Colegio de Abogados de Zaragoza, en el que participaron todas las fuerzas democráticas (3). 4.ª Fase. El consenso. A consecuencia de la nefasta política de «consenso», caen sobre Aragón las siguientes plagas políticas e institucionales: a) Una Diputación General inoperante, desmovilizadora y sin atribuciones. b) El aplazamiento —hasta nunca— de conseguir una auténtica autonomía por esa vía. c) La división de la izquierda. d) La política de salón y de espaldas al pueblo. d) Una Constitución

centralista, en la que Aragón es una región de segunda y en la que la gestión de nuestros recursos está en manos del poder central y del capitalismo (como decía hace poco Mario Gaviria, el INI puede explotar «constitucionalmente» el gas de Ysin. Casi nada). Pues bien, como es sabido, mi partido ha llevado una política de oposición constante a la Diputación General (últimamente —lo cual es positivo— se han sumado a esta labor otros partidos de la izquierda). «Menos demagogia y más autonomía», dijimos —solos— en el acto de reivindicación del Canfranc. Con respecto a esta Constitución dijimos que no había que dar «ningún voto de izquierdas» en el referéndum constitucional. Se nos llamó «desestabilizadores», «terroristas» y otras lindezas. ¿Cuántos nos opusimos a la Constitución? Bien, hoy por lo menos hay quien se aviene a admitir que en ella Aragón es una región de segunda y que es «mala» para la consecución de la autonomía. Algo es algo. En resúmenes cuentas, ¿qué son vaivenes en el terreno autonomista?, ¿aceptar la reforma, el consenso, la Diputación General, la Constitución, sin oposición?, ¿o no aceptar públicamente, a veces contra el viento y marea —como en el caso de la Constitución—, ni la reforma, ni los proyectos «consensuados» con la derecha, ni la Diputación General? Se podrá decir que es poco «práctica» la postura del MCA. Yo diría que es poco «posibilista» o poco «táctico», que no es lo mismo. Porque menos «práctico» me parece a mí intentar salvar los escollos de una Constitución que previamente... se ha aceptado. Pero lo que es, de «vaivenes», nada. José Ignacio Lacasta (Secretario del MCA) (1) Para apreciar esta postura y su opuesta, el libro Sobre Aragón del Movimiento Cultural de Aragón, 1976; por nuestra parte, afirmábamos lo siguiente como partido: «Subrayar el aspecto de pacto crea una situación favorable para abandonar la dirección de la consecución de las libertades en manos de los sectores más vacilantes y derechistas de la oposición», página 56, sobre la «ruptura pactada o negociada». (2) A propósito de lo de «primero las libertades, luego la autonomía», el MCA decía por aquellas fechas lo siguiente: «La autonomía es una reivindicación democrática que forma parte del conjunto de las libertades que nuestro pueblo reclama, y sería un contrasentido enorme, una falta de responsabilidad dejar de luchar por una libertad... hasta que vengan las libertades; esto sería la célebre pescadilla que se muerde la cola, o más políticamente, el oportunismo de derechas sin más», ibidem, pág. 68. (3) Sobre aquel proyecto de Estatuto hay que decir que hoy día sería perfectamente «anti-constitucional», porque —entre otras cosas— decía lo siguiente: «Todos los recursos energéticos aragoneses pertenecen al pueblo de Aragón... La energía producida en Aragón sólo será objeto de transporte cuando lo exija el interés común» (art. 29). Como puede apreciarse, no se parece en nada a la Constitución de 1978, por cierto.

COLEGIO

# JUAN DE LANUZA

INSTITUCION HISPANO BRITANICA DE ENSEÑANZA

UNA FELIZ IDEA EDUCATIVA CON RESULTADOS ALTAMENTE SATISFATORIOS



**COEDUCACION BILINGÜE - (INGLES)**

**PREESCOLAR - DESDE 3 AÑOS**

**E.G.B. - FUTURA AMPLIACION BUP**

**TRANSPORTE Y COMEDOR**

**INFORMACION E INSCRIPCION : TEL. 34 48 96 O EN EL PROPIO COLEGIO : CARR. MIRALBUENO KM. 3-ZARAGOZA-**

## Un juez dicta prisión contra Colmenero

La policía zaragozana ha recibido la orden judicial de buscar y capturar al constructor Angel Colmenero Criado con el fin de que sea ingresado en la cárcel de Torrero. Por primera vez en la larga lista de procedimientos judiciales iniciados contra el constructor Colmenero, un juez zaragozano ha dictado orden de prisión contra él, además de exigirle una fianza para atender posibles responsabilidades económicas por valor de 25 millones de pesetas. Hasta el momento de escribir esta crónica, Angel Colmenero —que parece encontrarse en España y que tiene doble nacionalidad, española y venezolana y muy buenas relaciones en sectores económicos de Zaragoza— no había sido detenido por la policía.

El pasado día 19, el juez del Juzgado de Instrucción número 4 de Zaragoza, don José Esteban Rodríguez Pesquera, dictaba auto de procesamiento contra Angel Colmenero y su cuñado Andrés Cabeza Pando, como responsables de la venta de tres viviendas en la última planta del edificio «Venus» (Paseo de Mola, 62, Zaragoza), que carece de licencia municipal. Los tres compradores de viviendas en el ático habían denunciado a «Construcciones Colmenero, S. A.», y a sus responsables por una venta que calificaban como de posible estafa. El juez ha apreciado la existencia de indicios de este delito y ha procedido a dictar auto de prisión sin fianza, es decir, sin posibilidad de evitar el encarcelamiento mediante el pago de una cantidad determinada. A ello ha añadido la exigencia de que ambos procesados depositen en el plazo de un día la cantidad de 25 millones.

El Edificio Venus del paseo Mola de Zaragoza tiene una larga historia de conflictos iniciados en febrero de 1975, cuando Colmenero amenazó al arquitecto tras las numerosas llamadas de atención de éste al constructor por estar incumpliendo aspectos importantes del proyecto. Muchos de los compradores de pisos en este

edificio —al igual que ininidad de clientes de Colmenero en otras construcciones en San Juan de la Peña, Paseo de las Damas, Teruel, Jaca o Lérida— emprenderían acciones judiciales contra Colmenero y su grupo de empresas (Procansa, Paíasa, etc.), que acabarían de diversas formas. Actualmente, Angel Colmenero se halla procesado en otro sumario, pero ésta es la primera vez que se ordena su busca y captura para ingresarle en prisión.

La fianza de 25 millones exigida por el juez podría resultar problemática dado que «Construcciones Colmenero, S. A.», en la actualidad no posee casi ningún bien propio. En efecto, el pasado 17 de febrero, en escritura pública efectuada en la notaría del señor Recarte, «Construcciones Colmenero, S. A.», vendió la práctica totalidad de los pisos y garages del Edificio Venus que todavía tenía en su propiedad a una sociedad llamada Centro Empresarial de Fomento, S. A. (CEFSA), en la que figura el que fue presidente del Real Zaragoza, José Angel Zalba. Posteriormente, CEFSA ha intentado que los propietarios de pisos en el edificio (que lleva más de 7 años en construcción, tiempo en el que algunos propietarios ya han pagado la totalidad o casi del precio de sus

pisos) renuncien a sus acciones contra Colmenero y aporten las cantidades necesarias para que CEFSA concluya las obras. Sin embargo, ha sido en base a las denuncias de tres de estos propietarios como se ha producido el auto de prisión de Colmenero y Andrés Cabeza.

La historia judicial de Angel Colmenero se remonta al menos a junio del 71, fecha en la que fue denunciado ante el juzgado de instrucción número 5 por retención de documento en perjuicio de dos acreedores. En 1973 fue denunciado por estafa y por impago de unos trabajos por importe de 325.000 ptas. En 1974 fue al juzgado por causa de una reyerta en una cafetería con Alfonso Fuertes, el propietario de «Construcciones Cinca». En 1975 fue denunciado por el arquitecto del edificio Venus al que había agredido; fue agredido a su vez por unos individuos vinculados a una empresa que le había servido material sin cobrarlo, y fue denunciado por agresión a dos mujeres que le exigían el pago de una deuda por la venta de unos sótanos. En 1977 es denunciado una vez por agresión y amenazas, dos veces por presuntas estafas. En 1978 le denuncia el que fue director comercial de sus empresas por amenazas de muerte, mientras un comprador de pisos le denuncia también por lo mismo y por supuesta estafa. A todas estas denuncias habría que añadir innumerables casos de procedimientos judiciales emprendidos por presuntas irregularidades en ventas y construcciones, que culminarían con la creación de una Junta de Afectados de Colmenero que se extiende por Zaragoza, Jaca, Teruel y Lérida. En septiembre del año pasado, Angel Colmenero se querrelaba contra el director de «Esfuerzo Común» y el corresponsal del periódico del PTA «La Unión del Pueblo».

P. L.

## Huesca

### Sólo coló un gol en el Pleno

José Antonio Llanas, ese viejo zorro conocedor de los intrincados resortes municipales, dominó a placer el primer pleno celebrado tras la constitución del nuevo Ayuntamiento, en el que la oposición no pasó de ser un juguete en sus manos. El PSOE salió muy mal parado de la contienda, y tan sólo Marisol Punzano y Luis Acín estuvieron a la altura de sus papeles de oposición constante y eficaz ejecutivo, respectivamente.

La ausencia en el pleno de los dos hombres más significativos de este Ayuntamiento, Santiago Marraco y Aurelio Biarge, pudo restar, tal vez, brillantez dialéctica a los debates. Pero, retórica aparte, la falta de conocimiento de la mayor parte de los concejales sobre los temas tratados, quedó claramente al descubierto. El PSOE pagó muy caros los errores cometidos en la confección de su lista y la falta de actividad de una comisión interna de asesoramiento, que existe sobre el papel, pero que todavía no ha celebrado su primera reunión.

La lectura del informe económico elaborado por la comisión de hacienda, dejó fuera de toda duda los graves condicionantes económicos que en su gestión va a encontrar la actual corporación. El actual presupuesto, del que casi sus tres cuartas partes van destinadas a gastos de personal, coloca al municipio en una situación prácticamente ingobernable. Fernando Biarge y José María Fañanás, ambos de UCD, frenaron a lo largo de la sesión cualquier iniciativa que implicara un desembolso de las arcas municipales. Su postura, posiblemente muy realista, parecía destinada a presentar un balance económico con dividendos, más que a solucionar los problemas de una ciudad.

En este tema cabría recordar la falta de autoridad de anteriores corporaciones para aplicar las cargas impositivas a su alcance que hubieran paliado la aguda crisis que se viene arrastrando.

La disciplina de voto se rompió en dos ocasiones. Marisol Punzano consiguió, inexplicablemente, con el voto de los concejales de la izquierda, más Araceli Cavero (UCD) y Palmira Ramón (Independiente), que un ayuntamiento gobernado por la Unión de Centro Democrático aprobara un manifiesto en contra de las centrales nucleares. Por otra parte, tras explicar su negativa al portavoz del grupo socialista, uno de sus concejales votó favorablemente a la concesión de la medalla de oro de la ciudad a los P. P. Salesianos, por sus 75 años al servicio de la enseñanza en Huesca.

El apoyo al Certamen de Films Cortos «Ciudad de Huesca», que hasta el momento era patrocinado por el Ayuntamiento, fue tratado con grandes dosis de diplomacia, que rezumaban un trasfondo político, pues la militancia del director de la muestra, José María Escriche, en el Partido Socialista, no es vista con buenos ojos en algunos sectores de UCD. Finalmente, no se concretó ninguna solución a este tema, en el que UCD y PSOE se enfrentaron abiertamente, aunque es muy probable que la subvención del año anterior, trescientas cincuenta mil pesetas, quede reducida a menos de la mitad. Fernando Biarge fue el encargado de poner el dedo en la llaga, señalando la excesiva cantidad del presupuesto de este Certamen, una tercera parte del total destinada a gastos realizados en hoteles y restaurantes.

Al igual que éste, otros asuntos se pospusieron a posteriores reuniones, entre ellos la propuesta del grupo socialista para que se cambiasen los nombres de aquellas calles que rememoraban el fenecido régimen. En este pleno, que duró más de cinco horas, con tan sólo dieciséis puntos en el orden del día, dos acuerdos que hubieran merecido un más amplio debate colaron por la puerta pequeña: la subasta de la Plaza de Toros y la ubicación de la Casa de la Cultura en lo que fuera colegio de Santa Rosa. Edificio éste que fue adquirido a la congregación por la inmobiliaria del concejal ucedista José María Fañanás.

Ignacio Pérez

Colegio Guardería

**\* ISABEL LA CATOLICA \***

- \* PROFESORADO CUALIFICADO
- \* SERVICIO MEDICO
- \* HORARIO SEGUN SUS PREFERENCIAS
- \* COMPROMISO DE CONTINUIDAD EN

**LA ENSEÑANZA**

**LA MODERNA TECNICA ASISTENCIAL Y EDUCATIVA QUE HACE REALIDAD...**

**\* EL MUNDO FASCINANTE DEL BEBE Y EL NIÑO \***

**Paseo Isabel la Católica, 5 y 7 - Telf. 35 19 64 - ZARAGOZA**

**¡VISITENOS!**



**SERA AL AIRE LIBRE, CON CHOPOS Y PINOS, JUNTO AL RIO EBRO. SERA LUNA NUEVA.**



13, UCD, 5, PSOE

## El difícil parto de la D.G.A.

UCD con 13 consejeros y PSOE con 5 constituirán antes del 1 de junio —fecha de la entrada en vigor de las primeras transferencias— la nueva Diputación General de Aragón. Tanto el número de consejeros de cada partido como la forma de su elección fueron objeto de durísimas negociaciones en los últimos días. Pero todavía falta negociar los puntos más vidriosos, relativos a la forma en que se abordará el Estatuto y sobre todo a la reorganización de la Diputación General.

La votación para elegir los cuatro parlamentarios de cada provincia que serán consejeros de la DGA (además de los tres presidentes de diputación provincial y otros tantos representantes de los ayuntamientos) se celebró en la tarde del pasado lunes. Durante la mañana, UCD y PSOE habían llegado a duras penas a un acuerdo sobre el número de consejeros socialistas de la nueva Diputación General, así como sobre su origen. UCD, que no pasaría por la exigencia socialista de que el representante de los ayuntamientos de la provincia de Zaragoza (donde un 80 por ciento de los habitantes tienen alcalde socialista) fuera Ramón Sáinz de Varanda u otro alcalde socialista, prefirió ceder por otro lado y permitir que en lugar de 3 fueran 5 los parlamentarios elegidos en cuanto

tales para ocupar puestos en la DGA.

UCD había decidido por su parte que todos sus consejeros parlamentarios fueran senadores, no diputados, ya que el trabajo del Congreso absorbe más que el Senado. De esta forma, quedaban fuera algunos de los antiguos consejeros de UCD que más problemas le habían causado al presidente Bolea, como serían los casos de León Buil, por Huesca y Mariano Alierta, por Zaragoza. UCD decidía llevar a la DGA 7 senadores: tres por Huesca (donde UCD cuenta con hombres de mayor peso político), en las personas de Alberto Ballarín probable vicepresidente de la DGA—, Manuel Fábregas, ingeniero próximo al grupo de técnicos oscenses de la UAGA en tiempos, y Manuel Tisaire, interventor de Hacienda en

Huesca y muy probable consejero de Economía y Hacienda de la nueva DGA. Dos senadores de UCD eran elegidos por Zaragoza: Juan Antonio Bolea, que seguirá siendo el presidente, y José Luis Moreno Pérez-Caballero, agente comercial de Tarazona. Finalmente, por Teruel, serán consejeros los senadores Antonio Gimeno y José Angel Biel, que continuará como secretario general.

El PSOE sólo tendrá consejeros parlamentarios. Hubiera querido el partido socialista tener dos consejeros por Huesca (Marraco y Fernando Baeza) y uno por Teruel (Isidro Guía, alcalde de Andorra) además de los dos de Zaragoza (Angel Cristóbal y José A. Biescas), pero UCD accedió a perder un puesto en Teruel, no en Huesca, por lo que será consejero Pedro Bofill, antiguo secretario de Tierno Galván, y no Fernando Baeza, que también en abril de 1978 quedó en puertas de ser consejero.

### Las condiciones

A los doce parlamentarios ya citados, se añadirán de inmediato los representantes de las diputaciones y de los ayunta-

mientos de las tres provincias aragonesas. Gaspar Castellano (Zaragoza), Aurelio Biarge (Huesca) y Román Alcalá (Teruel) son ya seguros consejeros de la DGA como presidentes provinciales, mientras el concejal de Zaragoza Carlos Lahoz (UCD), el de Fraga, Tejera (UCD) y el de Híjar, Esponera, serán los representantes de los ayuntamientos, elegidos por los diputados provinciales. Tejera ya fue consejero (Sanidad) en su calidad de parlamentario en la DGA anterior y Carlos Lahoz logró su elección en una sesión muy bronca en la que aspiraba también a ser elegido el catedrático de derecho laboral Rivero, concejal de UCD en Zaragoza.

El mismo lunes, tras la elección de los 12 parlamentarios que serán consejeros, UCD y PSOE emitían un comunicado conjunto muy poco explícito en el que declaraban asumir el gobierno y la defensa de los intereses de Aragón bajo tres acuerdos: trabajar por un Estatuto de la máxima autonomía posible, elaborar un programa de gobierno conjunto y adecuar las áreas administrativas de la DGA «a las competencias posibles de la misma... al objeto

de compartir la acción de gobierno de forma que sea posible el contraste de los distintos planteamientos derivados de la iniciativa de los dos partidos».

Bajo estas expresiones está la clave del futuro de la DGA. UCD sabe que la iniciativa del Estatuto no puede llevarla en solitario: tanto si se opta por la vía más pobre (dos tercios de los ayuntamientos de cada provincia) como por la más completa (tres cuartos de los municipios y posterior referéndum) es preciso que los ayuntamientos que promuevan el estatuto cuenten con una población equivalente a la mitad del censo. En Zaragoza, esa mitad sólo se logrará si el Ayuntamiento de la capital promueve el Estatuto. Y este Ayuntamiento está en manos de la izquierda.

Otro punto básico va a ser qué se entiende por adecuar y coordinar las áreas de actuación de la DGA. Los socialistas quieren una real autonomía para las consejerías a las que accedan (aspiran a tener Obras Públicas, con Marraco, y Cultura, con Biescas), pues de lo contrario se plantearían seguir o no en la DGA. Si continúan, es propósito de los consejeros socialistas integrar en sus departamentos al más alto nivel representantes de otros partidos de la izquierda aragonesa, siguiendo la política de unidad iniciada a nivel municipal.

P. L.

# COLEGIO SAN ANDRES

## NUEVAS INSTALACIONES EN MIRALBUENO



Centro de E.G.B. "COLEGIO SAN ANDRES"

Nº del registro - 50007510

Fecha de Autorización - 13/5/1969

Titular - SAN ANDRES CENTRO EDUCATIVO SEGLAR, S.A.

Centro Subvencionado

Este CENTRO está dotado, entre otras, de las siguientes características:

- Aulas de 70 m<sup>2</sup>, todas equipadas con medios audiovisuales (proyector, retroproyector y magnetófono en mesa de profesor, y altavoces incorporados en paramentos horizontales).
- Laboratorios de Física y Química, Sala de Pretecnología y Dibujo de más de 100 m<sup>2</sup> cada espacio, equipados con los más modernos materiales didácticos.
- Amplia Biblioteca escolar, Salón de Actos, Capilla Oratoria, Sala de médico, Comedor escolar, Tutorías, etc.
- Servicio de transporte escolar.

En los 15.000 m<sup>2</sup> que quedan libres después de construido el edificio, se ubicarán dependencias deportivas y jardines hasta su total ocupación (campo de fútbol, pista de atletismo, baloncesto, balonmano, tenis, juegos infantiles, etc., un amplio recreo, cubierto para los días de lluvia).

El Colegio ha sido diseñado y pensado para los tiempos actuales y futuros, en línea con las técnicas vanguardistas de Europa.

La enseñanza será mixta y seglar.

A partir de ahora ya puede solicitar su plaza para el próximo curso 1979-1980 en c/ Eloy Martínez, 13, Teléf. 335877.

Hay vacantes de 1.º a 8.º, ambos inclusive



SE CELEBRA EN UN LUGAR DE LA CUARTA PROVINCIA ARAGONESA, "CHIPRANA".



## Chalamera, la última decisión

El Plan Energético Nacional de abril de 1978, del que son responsables los entonces gerifaltes energéticos, el ministro Oliart y comisario de Energía, Puset, y que ha sido asumido por los dos titulares posteriores de la cartera ministerial, no incluye la construcción de la central nuclear de Chalamera. La movilización de la comarca en contra del proyecto —grandes manifestaciones en la época en que éstas todavía eran prohibidas, 15.000 alegaciones presentadas por otros tantos vecinos de la comarca— y las propias deficiencias técnicas del proyecto, reconocidas por el gabinete de estudios de la empresa nacional nuclearizadora ENHER, aparecen como razones suficientes como para retrasar una decisión de este tipo, cada vez más política y menos técnica.

Sin embargo, esto no significa que el proyecto haya sido abandonado. Hasta la fecha, ni el Parlamento ni las fuerzas políticas han logrado detener todas aquellas actuaciones del gran capital que, aunque accesorias, van configurando su estrategia territorial con el fin de abocar a largo plazo en decisiones políticas y técnicas de gran alcance. Por otro lado, Chalamera y el Bajo Cinca aparecen como el lugar idóneo para una instalación nuclear propiedad de la empresa ENHER, ya que el emplazamiento elegido, además de contar con grandes reservas potenciales de agua, está próximo a su mercado eléctrico: Cataluña.

Coacincia ha podido saber que en el ministerio de Industria y Energía el proyecto de ENHER para la nuclear de Chalamera sigue su curso y que se ha procedido a irregularidades administrativas, algunas de ellas podrían ser calificadas como ilegales por los tribunales competentes, con el fin de superar todas las alegaciones que en su día se presentaron al proyecto. Coacincia guarda celosamente toda la documentación al respecto ya que ésta, junto con las movilizaciones populares, constituyen sus mejores armas en el momento oportuno.

## GRUPO CERO SUS LIBROS

### ¡NARCISO HA MUERTO!

El hombre que le quiere llamar a todo por su nombre quiere ser dios.



Lee:

### "Psicoanálisis del líder" Miguel Oscar Menassa

### "Un grupo también es un gobierno"

500 pesetas.



### Psicoanálisis y poesía

Autor: Grupo Cero  
Psicoanálisis, marxismo, poesía, lingüística y teatro

Contiene el primer manifiesto internacional del Grupo Cero.

300 pesetas.

Distribuidor en Aragón

## ALAZET

Calle Arzobispo Doménech, 66-68, entlo. C  
ZARAGOZA-6

## Pionera en la lucha antinuclear Coacincia se renueva

El próximo día 3 de junio, «Día Mundial de la Lucha Antinuclear», concluirá una de las etapas de la asociación antinuclear oscense COACINCA (Comisión de Afectados por la Central Nuclear del Cinca).

Cuatro años después de su creación, los resultados obtenidos por esta organización y la influencia de sus actividades en el movimiento antinuclear español han desbordado todas las previsiones iniciales. A partir del 3 de junio, la asociación que más influencia ha tenido durante los últimos años en la vida política y social de la Ribera del Cinca iniciará una andadura distinta con nuevos planteamientos.

En la segunda semana del mes de mayo de 1975, cuando centenares de vecinos de la Ribera del Cinca se liaron la manta a la cabeza y se manifestaron por las carreteras de Huesca en contra del proyecto de instalación de una central nuclear en Chalamera, el movimiento antinuclear español, reciente y recluido en las catacumbas hasta entonces, adquirió nuevas dimensiones.

Cuatro meses más tarde, la movilización espontánea de la primavera de 1975 se estructuraba orgánicamente en la sociedad Coacincia. Esta se presentó públicamente el 28 de mayo de 1976 en un cine de Fraga abarrotado de público llegado desde todas las partes de la región y aun del Estado. En aquella reunión estaban presentes los más caracterizados luchadores antinucleares del Estado en aquel momento: Mario Gaviria, Pedro Costa, Juan Muñoz... y algunos de los que vendrían después, como Florencio Repollés y otros.

Por primera vez en España se cuestionaba en público la utilización de la energía nuclear y el Plan Energético Nacional de 1975 que preveía la instalación de 22 centrales nucleares. Por primera vez también, se establecía un modelo de organización y una metodología de lucha antinuclear que, poco después, sería imitada en los demás territorios del Estado.

Tras esta movilización, vendría una segunda etapa de lucha más constante, más callada, pero igualmente eficaz. De los archivos de Coacincia comenzaron a salir para todos los puntos del país documentos e informes nucleares que constituirían la base teórica inicial de la lucha antinuclear en otras regiones. Coacincia asiste, como organización, a los actos que el Congreso de Cultura Catalana realiza sobre ordenación del territorio y medio ambiente; la sociedad está, asimismo, presente en cuantos encuentros y reuniones se celebran a nivel nacional para orientar la lucha antinuclear.

Después de un período en el que parecía que Coacincia era un fantasma de lo que fue, todo parece indicar que tras la asamblea anual que se celebrará el próximo mes de junio va a producirse una renovación en la junta directiva, presidida hasta la fecha por Francisco Beltrán, alcalde socialista de Fraga, y, por tanto, un cambio en la orientación de la sociedad.

En Coacincia existen dos tendencias no muy definidas pero claramente diferenciadas. La mayoría está integrada por aquellos socios que son, fundamentalmente, agricultores y sobrepasan los 40 años de edad. Estos no se definen esencialmente ecologistas y antinucleares, sino que su adscripción a Coacincia obedece más a crite-



rios de defensa de una comarca tradicionalmente marginada. Por otra parte están los más jóvenes, minoritarios, que se manifiestan abiertamente antinucleares y con tendencias ecologistas. Parece ser que en la próxima asamblea anual se producirá un relevo en favor de estos últimos.

Coacincia cuenta en estos momentos con 700 socios, cada uno de los cuales cotiza al año 150 ptas., susceptibles de ser incrementadas en momentos especiales en los que la lucha exija mayores aportaciones financieras. La asamblea anual es el órgano de gobierno de la sociedad, cuya junta directiva se pone en contacto con los socios a través de circulares informativas y consultivas.

Aunque no se puede hablar de Coacincia como una organización con carácter de clase, el hecho es que su presencia en la Ribera del Cinca ha contribuido en gran medida a orientar políticamente a la comarca hacia posiciones de izquierda. El presidente de Coacincia, Francisco Beltrán, militante del PSOE, es el nuevo alcalde de Fraga; cuatro concejales más del Ayuntamiento de Fraga, elegidos entre las listas

de la izquierda, son también socios de Coacincia. En los ayuntamientos de Zaidín y Alcolea, dos de los pueblos más grandes de la comarca, también han sido elegidos socios de Coacincia de entre las listas de la izquierda.

Sin embargo, y en opinión de algunos socios de Coacincia, uno de los logros más importantes de la sociedad es el haber cohesionado una comarca tradicionalmente muy individualista y el haber dado una orientación aragonesa a la lucha antinuclear y a la defensa del territorio, orientación que puede perderse si no se pone remedio rápidamente a la carencia de servicios en la zona, que obligan a orientar la comarca hacia la vecina de Lérida.

El próximo día 25 de mayo, Pedro Costa Morata volverá a estar en Fraga con motivo de la preparación del día mundial de la lucha antinuclear a celebrar en Chiprana, el día 3 de junio. Para esta última fecha, Coacincia va a fletar cuatro autobuses totalmente gratuitos para todos los integrantes de la sociedad y vecinos de la comarca que quieran acudir.

J. L. F.

## A Chiprana

Los actos del «Día Mundial de Lucha Antinuclear» a celebrar en Aragón, en el término de Chiprana, han sido convocados por el Comité Antinuclear de Aragón, constituido por Coacincia, Deiba, Deibate y la Asamblea Ecologista, los ayuntamientos de Caspe y Chiprana, el Comité Antinuclear del Altoaragón y el apoyo expreso del PSOE, PTA-ORT, MCA, LCR, Convención Republicana de Aragón, CNT, UGT, CSUT, AOA y los ayuntamientos bajoaragoneses que cuentan con mayoría de izquierdas.

La fiesta-concentración tendrá lugar en unos terrenos adyacentes al Ebro y próximos al municipio de Chiprana, propiedad de un particular que los ha cedido gratuitamente. Agricultores de Caspe y Chiprana, socios de Deiba, allanarán en los próximos días las partes

más agrestes del terreno con el fin de facilitar la concentración, a la que se espera que acudan más de 7.000 personas, la acampada durante los días 2 y 3 y la instalación de accesorios para el bar, en el que sólo se servirán bebidas antiimperialisistas como vino del Bajo Aragón, sangría, gaseosa, etc., y en donde asar los 6 u 8 cerdos previstos para la concurrencia que acampe el sábado por la tarde.

La fiesta se iniciará el sábado por la tarde con la actuación del Grupo Grifo, seguida de unos sketches del Teatro Popular Antinuclear de Valdeferro. A continuación, actuarán Javier Inglés, Paco Medina y todos aquellos cantantes, jotores y otras faunas que espontáneamente lo deseen.

Entrada la noche y después de suculentos calderetes y asa-

A 22 kilómetros de Fraga, río Cinca arriba por su margen derecha, se encuentra Chalamera, poco más de 200 habitantes y una placa, «de hojalata de regular calidad», como dicen algunos vecinos, que recuerda que en este lugar nació Ramón J. Sender. El escritor regaló hace años un dinero al Ayuntamiento para fabricar unos columpios en una plazuela junto a la iglesia. Los columpios están olvidados porque ya casi no quedan niños en Chalamera. La vida parece que se ha detenido; los técnicos le dan al pueblo poco más de 10 años de vida, algunos vecinos parecen opinar lo mismo. Es en este pueblo, dos kilómetros más arriba, junto a la carretera que lleva a Alcolea, donde la empresa ENHER pretende construir una central nuclear.

## Chalamera

# Escepticismo nuclear



Romería en el portal gótico de la ermita de Chalamera. Aquí se pretende instalar la nuclear.

A la gente de Chalamera, la central nuclear no le ha sorbido el seso. Ni están preocupados por su instalación ni desean fervientemente, como en Escatrón, que llegue a la nuclearización. Simplemente les da igual.

### «Nos da igual»

De las 15.000 alegaciones que en el año 1975 se presentaron en la Ribera del Cinca contra la pretendida instalación de la central nuclear del Cinca, sólo 7 procedían de Chalamera. «A nosotros esto nos da igual, dice un agricultor maduro, tanto si la quisiéramos, como si no, nuestra opinión no va a contar para nada, así que allá se las compongán los demás».

El accidente de Harrisburg ha pasado poco menos que desapercibido para la población. Ha servido para que la palabra «nuclear», referida a la central y utilizada muy esporádicamente en las conversaciones cotidianas, adquiriera connotaciones muy diversas, desde la idea de progreso, pasando por la del poder en manos secretas y desconocidas hasta llegar a la de «comecocos», todo a la vez. La socarronería y el escepticismo de los vecinos de Chalamera no puede llegar más lejos.

Chalamera es uno de los pocos municipios aragoneses en los que no hubo elecciones locales el pasado 3 de abril. El próximo mes de junio dos candidaturas, ambas de independientes, reclamarán el voto de sus vecinos. Ninguna de ellas, salvo breves conversaciones de bar, lleva en su programa alusión alguna a la central nuclear.

Los vecinos de Chalamera, entre los que sólo hay un socio de Coacina y que desconocen la convo-

catoria del «Día Mundial de Lucha Antinuclear» para el 3 de junio, tienen opiniones dispares acerca de la nuclearización de la comarca. La minoría juvenil está abiertamente en contra de ella; buena parte de los agricultores, un sector bastante envejecido, no la considera conveniente, pero muestran un elevado grado de escepticismo en este punto «ya que en este país han hecho siempre lo que han querido». Por otro lado, algunos labradores todavía jóvenes, albañiles y comerciantes creen que la instalación de la nuclear beneficiaría al pueblo aunque sólo fuera durante la construcción, «porque la alternativa de la emigración siempre la tenemos planteada».

Tan sólo una cosa molesta a todos los vecinos de Chalamera por igual: el emplazamiento elegido para la ubicación de la central. El lugar se encuentra dos kilómetros arriba del núcleo urbano junto a la carretera que sobre la orilla del Cinca lleva a Alcolea. Allí a unos centenares de metros del río, una vez sobrepasadas las terrazas regadas del Cinca y ya sobre la meseta monegrina, se encuentra la ermita de la Virgen de Chalamera, un impresionante edificio románico que data del siglo XII.

La gente de Chalamera está orgullosa de la ermita —«Nos han dicho que es mucho más importante que el monasterio de Sigüenza»— y de su Virgen, cuya devoción data de hace más de ocho siglos y está bastante arraigada en la comarca. «Cuando vinieron los técnicos a medir los terrenos dijeron que estaban preparando los planos para la construcción de una carretera; luego vimos que la ermita estaba situada en el mismo centro de la nuclear. Si quieren hacer ésta la tendrán que ti-

rar». Esta cuestión podría unir en su día a todos los vecinos contra la empresa nuclearizadora.

«Nos han dicho que los americanos se querían llevar, piedra por piedra, la ermita a Estados Unidos». «De eso no hay que extrañarse—tercia otro en la conversación—, cada día somos más americanos; ya ni se sabe hasta dónde nos han vendido a ellos».

### Sin futuro

Chalamera, con 206 habitantes según el último censo de población, es poco menos que un quiste urbano en una comarca de gran pujanza económica. El pueblo carece de todo. «Si tenemos cura, médico y todo lo demás es porque nos lo dejan los de Ballobar». Un bar y una tienda constituyen todos los servicios del pueblo. Aun así, los vecinos deben hacer un viaje a la semana a Fraga para abastecerse. La carne han de comprarla necesariamente en otro pueblo.

Sin embargo, en el umbral de la muerte como núcleo urbano vivo, los vecinos de Chalamera han demostrado un espíritu dinámico, sorprendente para la propia comarca, con base en sus escasos recursos agrícolas: algo menos de 1.150

hectáreas, de las que 740 son productivas y 670 de estas últimas, de regadío. La totalidad de la producción agrícola se orienta al aprovechamiento ganadero, siendo Chalamera el pueblo de la Ribera que mayor peso ganadero soporta. Hay alrededor de 300 cabezas de ganado vacuno con una producción diaria que se acerca a los 4.000 litros de leche, otras tantas cabezas de lanar, algún centenar de cerdos y casi 50.000 pollos.

No obstante, las perspectivas de futuro son escasas. El relevo gene-

racional problemático y la disponibilidad de personal femenino para los pocos jóvenes del pueblo «casi solterones ya», nula. «De esta forma, una nuclear no le conviene mucho al pueblo». Cuando Joaquín Carbonell llegó al pueblo a grabar el programa «Yo canto» para la televisión, muchos vecinos del pueblo, algunos de ellos defensores de la nuclear, cantaron con él contra la central de Chalamera. Así son las cosas en este pueblo. El escepticismo por excelencia. J. L. F.



Nadie, en las calles de Chalamera. La casa que aparece al frente por la calle abajo es en la que nació R. J. Sender. Hoy es un montón de escombros.

# A V I S O

La Sociedad Civil COACINCA (Comunidad de Afectados por la Central Nuclear del Cinca) se dirige a los lectores de este semanario para invitar expresamente a los ciudadanos que puedan acudir a la manifestación convocada para los días 2 y 3 de junio en CHIPRANA (Bajo Aragón) como apoyo al Día Mundial Antinuclear.

Nosotros, que hemos protagonizado diferentes actos de protesta, entre ellas, ir de «marcha» al Gobierno Civil de Huesca, apoyamos la oposición que haya en cualquier lugar del territorio español y afirmamos tener suficiente energía como para pedir la revisión y paralización, si hace falta, de las tres centrales nucleares que actualmente funcionan en el Estado Español, Garoña, Zorita y Vandellos.

No estamos dormidos porque lo aprendido hasta ahora no lo podemos olvidar, lo tenemos bien guardado en la memoria y lo hablamos siempre en nuestra charrada diaria al amigo que está al lado.

Terminamos diciendo que si acudís a CHIPRANA allí estaremos, allí nos veremos, allí nos conoceremos. Seguiremos siendo fieles a nuestros habitantes.

J. B.



## hemos de ir

durias actuará en plan verbena una banda de la sección de parrados del Sindicato Musical de Zaragoza hasta la 1,30 de la madrugada. El rock vendrá después con los Mickey Mouse y la banda andorrana A colla sono elettrico, seguida de grupos espontáneos de la comarca hasta que el cuerpo no dé para más.

A las 11 horas de la mañana del domingo tendrá lugar la concentración de todos los vecinos de la comarca y de todos aquellos que hubieran llegado desde Zaragoza. Se leerán manifiestos ecologistas de los ayuntamientos del Bajo Aragón y de los partidos políticos. Por la tarde, desde las 5,30 actuarán Labordeta, J. Carbonell, los Boira y, posiblemente, Chicotén y Puturrú de Fua.

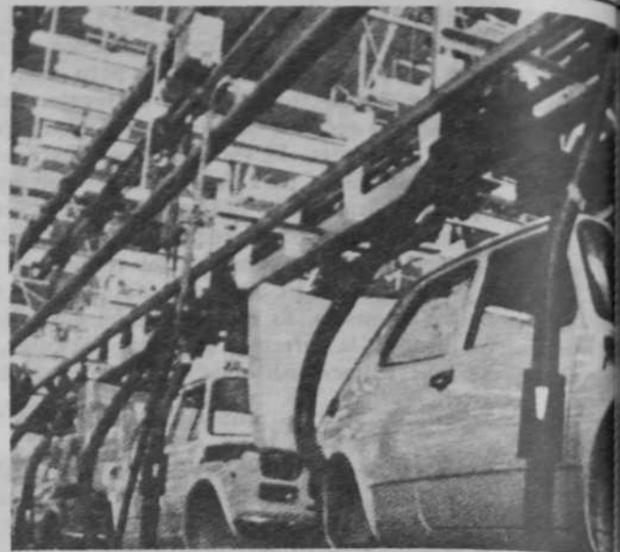
Paralelamente a estas actividades se organizarán grupos de

debate sobre problemas energéticos, ecológicos, políticos y sociales organizados por los grupos y fuerzas que convocan y apoyan la convocatoria. Desde Zaragoza, Huesca y Fraga saldrán autobuses el sábado por la tarde y el domingo por la mañana al lugar de la concentración. Para apuntarse a estos viajes, basta con llamar a la sede de las organizaciones anteriormente citadas, pasarse por el local de Compañeros Constructores en la calle de San Lorenzo en Zaragoza, o bien dirigirse a ANDALAN.

Con el fin de preparar estos actos, durante la semana del 28 de mayo al 3 de junio tendrán lugar en el centro Pignatelli de Zaragoza diversas conferencias los días 28, 29, 30 y 31 de mayo con partidos políticos, sindicatos y otras organizaciones.

La General Motors podría venir a Zaragoza

# Empresarios, alcalde y centrales sindicales, de acuerdo



Una noticia difundida desde Madrid por la agencia «Europa Press» señaló el pasado miércoles 16 la estancia en Zaragoza de tres expertos de la General Motors que visitaban tanto centros de formación profesional como industrias del metal capaces de asegurar el mantenimiento de una completa factoría automovilística. «Fue lo único que no les gustó de su visita a Zaragoza —ha señalado a ANDALAN una de las personas que atendieron a los dos técnicos alemanes y a un americano en su recorrido por Zaragoza—. La publicación de esa información les sentó como una patada, porque querían a todo trance la más absoluta discreción».

## La mano de la Caja

Desde comienzos del mes de marzo, algunas personas sabían ya en Zaragoza que la General Motors miraba hacia el valle del Ebro como el lugar más apto y

rentable a la hora de instalar lo que podrían ser tres factorías diferenciadas pero conexas, destinadas a la elaboración de chapas, fabricación de motores, y cadena de montaje. La General Motors estaría barajando al menos cinco poblaciones (Burgos, Logroño, Zaragoza, Fraga y Lérida) como sede de sus tres fábricas, por más que Zaragoza capital parecía ya como la más firme candidata a la instalación de la central, debido a su mayor entidad de población, la existencia de centros de formación profesional, la presencia de una Universidad con escuelas y facultades técnicas y el relativo bajo nivel de conflictividad si se la compara con regiones vecinas como Cataluña o el País Vasco.

Los primeros pasos de los expertos americanos por Aragón estuvieron orientados por altos ejecutivos de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, entidad que participa mayoritariamente en el discutido polígono

de Figueruelas, a 25 kilómetros de la capital. Diversas fuentes de toda solvencia han señalado a ANDALAN el interés de la Caja por vender a la General Motors la casi totalidad del polígono citado, lo que sin duda será imposible dado que los altos gastos de infraestructura de Figueruelas han colocado el metro cuadrado en un precio que no interesa nada a la firma americana. La General Motors está buscando los mejores terrenos al precio más bajo, es decir, regalado. Y con subvenciones de hasta el 20 por ciento de los bienes de inversión, además de importantes exenciones de impuestos. En realidad, no hacen sino repetir la jugada de la Ford, que entretuvo a varias ciudades durante algún tiempo a la búsqueda de las mayores facilidades en el punto que previamente había elegido como más beneficioso, Valencia.

## El Ayuntamiento quiere hablar

El contacto de los expertos de la General Motors con Aragón se ha producido exclusivamente a nivel de ejecutivos industriales y líderes patronales. Ni las autoridades locales o regionales, ni tampoco las centrales sindicales, han sido contactadas por General Motors hasta la fecha, aunque el Ayuntamiento de Zaragoza, encabezado por el alcalde Sáinz de Varanda, se ha apresurado a enviar un escrito a la dirección de la multinacional americana con el ofrecimiento de negociaciones directas. El Ayuntamiento zaragozano, quizá el mayor terrateniente de Aragón, tiene miles de hectáreas de secano en un radio amplio en torno a la ciudad sin necesidad de expropiar la huerta, como hubiera ocurrido de haberse ocupado el polígono de Peñaflor.

Todas las fuentes consultadas por ANDALAN han señalado el carácter positivo de las conclusiones recogidas por los técnicos de la General Motors, conclusiones que con otros muchos informes serán computarizadas en Detroit, lugar de la última y definitiva toma de decisión. En los ambientes empresariales de Zaragoza se mantiene un discreto optimismo al tiempo que una reserva absoluta sobre los detalles de estos contactos.

Pero el tema fundamental sigue en pie: ¿conviene a la economía aragonesa la instalación en Zaragoza o sus alrededores de una factoría de automóviles en un momento en que la crisis del sector es evidente y con un futuro a largo plazo más bien oscuro? Un experto en planificación territorial consultado por este semanario ha señalado que «no existen datos ni estudios fiables en ninguna institución aragonesa como para tomar una decisión razonable sobre la conveniencia o no de la instalación. No existe entre nosotros ni un Instituto de Desarrollo Regional, ni un Instituto de Promoción Industrial, y es evidente que las autoridades aragonesas no tienen siquiera un Servicio de Estudios y Planificación. Tal vez si estuviera en elaboración el Plan Director de Coordinación se contase con alguna información que ayudase a la decisión. Al menos se sabría en dónde no debería situarse».

## ¿Todos a favor?

El tema ofrece pocas dudas a las personas consultadas por ANDALAN. Ramón Sáinz de Varanda, alcalde socialista de Zaragoza, ha afirmado que «desde la perspectiva del necesario equilibrio regional, sería grave que una empresa de este tipo se instalara en Zaragoza, pero desde el punto de vista de las realidades, es la única opción posible. Zaragoza debería prepararse para este fuerte impacto con un plan comarcal. Los aspectos positivos que veo —añade— son la absorción del paro en un momento en que el desarrollo de Zaragoza está estancado y la posibilidad de que esta empresa pudiera salvar la crisis estructural del sector del Metal de Zaragoza. Cualquiera que sea la postura que se mantenga a nivel ideal, en la práctica habría que apoyar la instalación de la General Motors. Por otra parte, la industria auxiliar que movería sería tan importante que una política regional acertada podría distribuirla por toda la región».

Para Javier Ferrer, presidente de la Federación de Empresarios del Metal y miembro de la ejecutiva nacional de la CEOE, la posible llegada de una empresa como General Motors «supondría impulsar importantes empresas de bienes de equipo que en Zaragoza están pasándolo muy mal. Aunque sería mejor que no se instalase en la misma capital. Varios de los empresarios consultados señalan que Zaragoza sigue precisando una industria de cabecera que daría vida a empresas de transformados metálicos que en la provincia suponen el 37 por ciento del valor añadido bruto. No faltan empresarios que señalan la llegada de General Motors «como la única salvación económica de la industria aragonesa, por más que condicione gravemente el futuro regional. Si no existiera la actual crisis —ha señalado uno de ellos— yo sería contrario a la instalación de esta factoría». En cuanto a su mejor ubicación, un industrial zaragozano señalaba a ANDALAN como mejor punto, alguno cercano a Gurra de Gállego, población oscense equidistante de Zaragoza y Huesca, lo que además permitiría pensar en una fuerte revitalización del Canfranc como vía de exportación de los vehículos GM hacia Europa.

Luis Martínez, secretario regional de Comisiones Obreras,

Para todos los interesados en psicología



INSTITUTO DE PSICOLOGIA DE ARAGON

## COMUNICA

estar abierta la matrícula para el curso 1979-80, para realizar en Zaragoza los estudios correspondientes a las carreras universitarias de

**PSICOLOGIA**  
**PEDAGOGIA**

**METODOLOGIA:** Se seguirán los temas y libros de las principales universidades y de la U.N.E.D.  
Prácticas desde el primer curso.  
Biblioteca especializada.  
**PROFESORADO:** Especialistas en las asignaturas que imparten.  
U.N.E.D.: Se imparten clases para los alumnos matriculados en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. (Curso completo o por asignaturas.)

ADEMAS DE LOS TITULOS REQUERIDOS NORMALMENTE, TIENEN ACCESO DIRECTO A ESTAS CARRERAS LAS PERSONAS EN POSESION DE UNO DE LOS SIGUIENTES TITULOS: MAESTRO, A.T.S. CON BACHILLER SUPERIOR, GRADUADO SOCIAL, ASISTENTE SOCIAL...

DIVERSOS TURNOS acomodados a las exigencias de los alumnos  
PLAZAS LIMITADAS

INFORMACION E INSCRIPCIONES: P.º General Mola, 19, 2.º derecha, de 4,30 a 8,30 horas tarde. Teléfono 214626



creaciones **JE-MA**

Bebé. Confección Niños hasta ocho años

P.º de las Damas, 40. Tel. 212789.  
Zaragoza-8



BOBINADOS

Reparación de Motores y Transformadores

**PEDRO VILA**

Monegros, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18  
ZARAGOZA - 3

POR LA NOCHE HAY UNA GRAN CENA CON COSAS RICAS PARA TODOS LOS QUE QUIERAN.

Oirás, hablarás, dormirás, descansarás y estarás feliz.

Con total discreción, importantes ejecutivos de la mayor empresa del mundo, la General Motors Corporation, han visitado en dos ocasiones Zaragoza. Decidida ya desde Detroit (USA) la implantación de una fábrica capaz de fabricar anualmente 240.000 vehículos en España con destino a toda Europa, la General Motors lleva camino de hacer lo mismo que la Ford: desoir las peticiones del Gobierno español que ha autorizado su instalación a la hora de decidir su emplazamiento exacto. Frente a la decisión política española que orientaría la inversión hacia Andalucía, la región más gravemente afectada por el paro, la multinacional americana busca el emplazamiento que le sea más rentable y está procediendo a lo que algunos especialistas han calificado como una «verdadera subasta»: ofrecerse al mejor postor dentro del área geográfica preferida. Al parecer el corredor del Ebro, con centro en Zaragoza.

es categórico en su análisis: «habría que decir que sí a la instalación de la General Motors en principio y sin ninguna duda ni reparo. Por más que habría que ver cómo se insertaría en la economía regional y nacional. A Aragón le vendría muy bien una industria así. Tanto por el número de trabajadores que emplearía como por la acción revitalizadora del resto de la industria que ejercería. Las pegadas cabe encontrarlas más en lo relativo a los beneficios y exenciones buscadas, así como en la posible repercusión en un sector que a nivel nacional atraviesa una crisis profunda. Finalmente, habría que ver dónde se instalaría para no agravar más el desequilibrio regional». En cuanto a los positivos informes enviados a Detroit por sectores empresariales zaragoza-

nos en relación al nivel de conflictividad laboral en Zaragoza, Luis Martínez afirma que «lo que les han podido decir desde aquí es que con nosotros es fácil llegar a acuerdos, que no mantenemos posiciones intransigentes, además de la evidencia de que, comparativamente, el nivel de conflictividad en Aragón es menor que en otras zonas como el País Vasco o Cataluña». El debate va a surgir de inmediato. Y no faltan quienes, como Mario Gaviria —cuyo análisis publicamos aquí al lado— valoran negativamente una instalación como la prevista por la G. M., capaz de fijar un punto de no retorno al desequilibrio regional aragonés.

Pablo Larrañeta

Que no vengan

# Lo que es bueno para la General Motors no es bueno para Aragón

por Mario Gaviria

La mayor empresa del mundo anda por estos barrancos de arcillas viejas estudiando la instalación de una gigantesca fábrica de automóviles. Más de 25.000 millones de dólares de cifra de ventas y más de medio millón de trabajadores tiene por el planeta la multinacional de las multinacionales. La economía aragonesa a su lado es un puesto de pipas, chucherías y chapuzas.

La General Motors, copiando el chollo de la Ford en la era de Franco y de Pérez de Desperdicio, ha conseguido un decreto de reordenación del sector del automóvil de un Ministerio de Industria cuyos jefes vienen teledirigidos de Washington vía Banco Mundial.

El decreto ha metido un gol más a la izquierda y tendrá como consecuencia agravar la crisis de Seat, es decir, del contribuyente, que el año 78 ha perdido unos 10.000 millones de pesetas (si, diez mil millones de pesetas). (El INI ha perdido 50.000 millones).

Las fábricas de automóviles existentes en el Estado español producen más o menos un millón de automóviles de los que se exportan más o menos un tercio. Octavo país productor de automóviles del mundo.

¿Cómo se explica esto? Muy fácil. La industria automóvil está en decadencia tecnológica

desde hace 20 años y se está llevando a países donde la gente aguante la explotación feroz de los ritmos acelerados de las cadenas de montaje.

En Detroit la duración media de los obreros en la fábrica es de tres meses. El obrero americano no acepta esos ritmos y sabotea permanentemente la cadena. Centenares de miles de coches son devueltos a las fábricas por defectos ocultos. En Francia y en Alemania los obreros son turcos, yugoeslavos, españoles, africanos, etc.

Las fábricas de automóviles van hacia países de mano de obra dócil (Brasil, Argentina, Taiwan, Corea del Sur, el país valenciano, etc.). Ahora le va a tocar el regalo a Andalucía o Aragón si no nos espabilamos. Las multinacionales del Automóvil traerían por aquí un diez por ciento de la inversión y el resto lo sacaría de préstamos de las Cajas de Ahorro (como hizo la Ford en Valencia). La pequeña y mediana empresa, el agricultor que vio los dineros irse hacia las autopistas y sus pequeños créditos cerrados sufrirán la segunda fase: los dineros ahorrados en Aragón irán a parar a la General Motors.

Estas empresas emplean la llamada «mano de obra verde», campesinos y obreros sin conocimientos que para cuando se es-

pabilan y quieren controlar el ritmo infernal de la cadena ya está amortizada la fábrica. A los líderes sindicales se les expulsa, como en Valencia, para que hagan la huelga del hambre en tiendas de campaña ante la Fábrica.

Los campos aragoneses sin regar porque no hay dinero para regadíos se quedarán sin mano de obra, con lo cual los americanos nos seguirán vendiendo dos millones de toneladas de soja y cuatro millones de toneladas de maíz al año. Desde que el Banco Mundial paró los regadíos del Ebro en 1964 los norteamericanos han puesto en riego sólo en California y Tejas un millón y medio de hectáreas. La cosa marcha.

Como la gasolina se pondrá imposible y la gente no tendrá pasta para usar y cambiar el coche la crisis del automóvil caerá aquí (como por otras zonas ha caído la construcción naval, la siderurgia, etc.).

La multinacional cobrará la indemnización, dejará a la gente en paro, se habrá forrado y las tierras seguirán sin regar.

Si queremos que se vayan de la Base y de Bardenas no les vamos a ofrecer chorizos para que vengan con fabricaciones obsoletas. Esta es mi opinión: además de exigir que se vayan, que no vengan.

## Ven con nosotros a Madrid el jueves día 31

Con motivo del recurso por la querrela de la Caja de Ahorros de Zaragoza contra ANDALAN que será visto en el Tribunal Supremo (Palacio de Justicia, Salesas Reales) este próximo día 31, a las 11 y media de la mañana, pensamos que habrá mucha gente interesada en conocer de cerca cómo se desarrolla la vista, que será pública.

Para ello, hemos organizado un autobús que saldrá de Zaragoza a las cinco de la mañana del día 31, de la Pza. de San Miguel. Asistiremos a la vista y, después, nos iremos a comer al aire libre en el Parque de la Dehesa de la Villa (C/. Franco Rodríguez, frente al Colegio de La Paloma). Allí tomaremos el sol y comentaremos con nuestros conocidos de Madrid, a quienes les apetezca venir, las incidencias

del día. Tenemos noticia también de la asistencia de algún teatro y cantante que, sin micro, nos hará agradable la sobremesa y la merienda a quienes queramos pasar la tarde allí.

A las 9 de la noche, y con el vino que no nos hayamos bebido, regresaremos a casa, aunque quien quiera quedarse puede hacerlo.

Invitamos especialmente a quien tenga libre ese día a que se apunte al viaje, para lo cual, a lo largo de los días que quedan de esta semana, pueden llamar a nuestros teléfonos 396719 y 396736 y confirmarnos su desplazamiento. Por otro lado, los residentes en Madrid pueden tratar de localizarnos en los lugares indicados. EL VIAJE SOLO CUESTA 600 PESETAS.



**HESPERIA  
LIBRERIA**

PLAZA JOSE ANTONIO, 10  
ZARAGOZA

Librería  
Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5  
Teléfono: 37 97 05

Tenemos los libros que nos gustan leer



**Libros**

LIBRERIA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64  
ZARAGOZA - 3



**JARDIN DE INFANCIA**

**«PIEDRAS BLANCAS»**

ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN PARA PROXIMO CURSO. EDAD DE ADMISIÓN DE 1 A 6 AÑOS. PLAZAS CONCERTADAS CON OTROS COLEGIOS PARA EGB

CALLE LA RIPA, NUM. 12 (CHALET). Teléfono 358373  
(Sector San Juan de la Cruz)

**creaciones JE-MA**

Tenemos BICICLETAS para chicos y grandes dentro de todos sus modelos (Orbea - Mobilette - Gac - Torrot - BH).

El JUGUETE para el niño en todas sus modalidades «educativo - de habilidad - puzzles - electrónicos - eléctricos»

MONOPATINES

Amaya-Moby, Board-Charly, Board-Nay-Zanchesky —Importación—

Paseo de Damas, 40. Teléf. 212789. ZARAGOZA-8

Todo servirá para protestar, porque estamos hasta las narices de seguir luchando contra el muermo de las centrales nucleares y térmicas.

## Música

### Paco Ibáñez: un mito recorre España

Hubo que desplazarse hasta Barcelona para poder presenciar la «rentrée» de Paco Ibáñez en la España de hoy, tan diferente de aquella que cantaba hace años «A galopar». Por lo visto fueron insalvables los impedimentos que hicieron desistir a Paco —¿o a quién?— de hacer escala en Zaragoza.

Ultimo día de presentación con el teatro Romea lleno de incondicionales nostálgicos de «Andaluces de Jaén» y «Palabras para Julia». La primera parte fue cubierta por un excelente guitarrista portugués llamado Paredes y por un Luis Cilia sensiblemente parecido al que vimos aquí hace diez años en el Colegio Cerbuna en una noche aciaga de sobresaltos y miedos.

Y sale Paco. Silla en el centro para apoyar el pie y telón de fondo negro, lo mismo que su vestimenta. Está contento porque el Barça acaba de pro-

clamarse campeón de Europa hace unos minutos. Fuera la calle vibra entusiasmada a golpes de claxon y de señeras: «Ja tenim la Copa, ara volem l'Estatut». Dentro, el tiempo se ha parado hace diez años y un escalofrío de recuerdos traspone por un instante a todos los presentes ante los primeros compases de «lo dijo el filósofo Aristóteles» —cito de memoria—. La voz rota y metálica de Paco Ibáñez está ahí, en directo, en Barcelona. Y aquí llega la primera disilusión, porque esa voz apenas se sostiene. Totalmente mermado de facultades apenas se dejan oír su palabra. Le falla el fuelle que le hace dar grandes respingos al respirar entre frase y frase, cortando los finales de las palabras. A pesar de este inconveniente, él se mantiene terca- mente alejado del micrófono, con lo cual hay que guardar un silencio sepulcral para seguirle desde el gallinero. Todos sabíamos que Paco Ibáñez tenía poca «potencia», que su encanto no radicaba en el grito sino en la sensibilidad, en el quejido; pero lo del miércoles fue lastimoso. La voz se le apaga —era una frase de una canción que subrayó con un gesto expresivo— en una metáfora que sería excesivamente fácil de manipular con otras comparaciones. Si a esto añadimos que tocó la guitarra muy mal —¿qué crítico dijo que es un excelente guitarris-

ta?—, con interrupciones en cada canción para afinar, es fácil afirmar que el «encanto» no se dio durante el recital. Únicamente las viejas canciones como «Don dinero», «A galopar», «Erase una vez», «Andaluces de Jaén» y «La mala reputación» elevaron algo el clima del receptorio.

Pero, en fin, es Paco Ibáñez y todo lo que representa o representó. La gente fue a ver a ese Paco Ibáñez mítico que conoció en tiempos peores y ese Paco Ibáñez tuvo: exactamente el mismo, con las mismas canciones antiguas y con las nuevas que mantienen impertérritas el estilo tan personal. Nuevas canciones alejadas en su mayoría de esa calle que vibraba con otro tono a pocos metros del escenario: Góngora, Arcipreste de Hita, y una versión incomprensible a estas alturas del mito de «La lechera» de Samaniego. Otras de G. Brassens, muy bien acompañadas por dos jóvenes franceses que enriquecieron notablemente el pobre ambiente musical.

Da la impresión de que Paco Ibáñez no ha tomado contacto todavía con el nuevo ambiente de este país o, si lo ha hecho, le importa poco, consciente como debe ser, del interés que su persona supone para tanta gente de por aquí. Se ha limitado a eso, explotar el mito. Un mito que debe ponerse rápidamente a la altura del otro público, el de la calle, el de la euforia del Barça y el Estatut. Porque dentro, el tiempo se paró hace diez años.

Félix Requejo

## max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20

tfno: 21 13 71



## Música popular

Como podrá comprobarse en estas breves anotaciones del colectivo «lentillas y dioptrías 3», la música popular aragonesa ha estado de actualidad: unas veces por su presencia discográfica, otras por su incorporación a las fiestas populares; siempre precedida de voluntaristas decididos a la búsqueda de raíces.

## Danzas de Chistén

Hace unos días, en el Casino Mercantil, actuación del grupo folklórico de Chistén (Huesca),

que resurge tras permanecer casi un decenio oculto en la penumbra.

«Chistén: Su folklore y algo más» era la frase que encabezaba el programa, y desde un principio se advirtió que el deseo de las gentes de Chistén sobrepasa, en un sobrio y esquemático trabajo, el concepto de folklore al que durante tantos años nos acostumbraron las secciones femeninas y derivados. «...En este nuevo resurgir de nuestro folklore, no queremos separarlo de un ambiente, una cultura propia, unas manifestaciones que conllevan a ese ritual de festejo como la Fiesta de San Pedro, La Mayor, Las Vilás, el Apecullerare, las Matacillas, el Carnavall...».

Y con ayuda de medios audiovisuales se introdujo al personal en las costumbres, en las danzas. Por lo que hace referencia a estas últimas, es encomiable la labor de recuperación de trajes y bailes («La balsurriana», «la polka-pike», «el tin tan», «la rosca», «la ixigoleta», «la pasabilla d'es blincos»), y se pone de manifiesto, una vez más, que el tiempo nos ha gastado una mala pasada: se han perdido instrumentos autóctonos (la gaita aragonesa debió ser indispensable para casi toda la música que llevan los de Chistén) y la música queda como elemento anecdótico cuando debió y debe jugar un papel similar al de los trajes o los pasos.

## Fiestas en La Almolda

Y hablando de la gaita aragonesa. El día 21 comenzaron en La Almolda las fiestas de Santa Quiteria y San Urbez. Los lectores de ANDALAN todavía están a tiempo de acercarse a esta localidad (que con Castejón de Monegros y Valfarta conforman una de las zonas más curiosas e interesantes en el estudio del folklore aragonés) y escuchar al gaitero Mariano Labat dentro de unos dancos cuyos orígenes muy bien pueden datar de 1528.

También en el caso de Mariano Labat habrá que disculpar la rigurosidad del instrumento, aunque sabemos que este gaitero (quizá uno de los pocos buenos que le quedan a Aragón) está decidido a cambiar el actual (con clara raíz gallega) por uno aragonés que habrá que construirle por esos mundos.

## Chicotén

A lo largo de toda esta semana venimos escuchando por las emisoras de Radio, los dos nuevos temas que el grupo Chicotén ha incluido en un single de próxima edición. Como plato fuerte, una «Albada de Beceite» donde pueden adivinarse algunas de las ideas musicales con que Chicotén piensa acometer la grabación del próximo larga duración; en la cara «b» una nueva versión del «Paloteado de Boltaña».

Tiempo habrá de comentar este nuevo trabajo. Digamos, para completar la información, que la portada está realizada por la Hermandad Pictórica y que en la contraportada, en una pequeña reseña, se recuerda a los medios de comunicación del Estado español aquel acontecimiento musical de hace unos años, «El Candil». Cuando por Europa comenzaron a relanzarse las músicas autóctonas, una pieza del folklore español titulada «El Candil» conseguía instalarse como sintonía en emisoras de Radio y Televisión francesas. Ojalá con Chicotén pudiera repetirse la historia, pero en esta ocasión sin tener que salir de nuestras fronteras.

## Contradanza de Cetina

Parece que con los ayuntamientos democráticos llegaron también nuevos aires para cultura popular. En Cetina, el pasado fin de semana, unas fiestas populares donde el tema central ha sido su contradanza.

Hace ya muchos días que Vicente, el mayoral, y los jóvenes de Cetina venían preparando las mudanzas de uno de los hechos culturales más importantes que hoy tiene Aragón. Y hace ya muchos años que se ha pedido una subvención a los organismos competentes para que la Contradanza y el Dance acaben siendo algo más que la mención de los eruditos o la ocasión más propicia para que las cámaras de profesionales o aficionados filmen algún que otro rollo. Como primer paso a seguir, la recuperación de todas las mudanzas, y en segundo lugar el estudio rítmico y musical de todos sus pasajes para no volver a caer en el absurdo de que unos temas (con toda seguridad de origen celta) estén interpretados por una banda con vientos y metales a todo trapo.

Lentillas y Dioptrías 3

## creaciones JE-MA

### JUEGOS PARA MAYORES

PUZLES DE MADERA SIN MUESTRA hasta 2.000 piezas para los más hábiles.  
KITS DE MONTAJE Y MAQUETAS DE LAS PRINCIPALES MARCAS.  
AEROMODELISMO E IBERTREN

Master - Mind - Kuartos - Othello - Gomoku - Backgammon - Reversi - Kono - Líder - Crossover - One Way - Fanorona - Estrellas Chinas - Crossover - Risk - Hex - Ruleta - Parcheesi - Ker Plunk - Stratego - Subasta - Blokada - Ovni - Ajedrez Chino - Scrabble - Irritatio - Metropoly - Super Goal - Tangram - Intelect - Pirámides - Avanti - Bingo - Táctica «S» - Sombrero - Bola Negra.

P.º de las Damas, 40. Teléfono 212789. ZARAGOZA-8



# Andalán y las 8 artes liberales

## Teatro

### La actualidad de Cervantes

Cuando una parte de la Crítica teatral de este país, de algunos grupos, y por supuesto de los «nuevos autores» se rasgan las vestiduras por lo poco que se les estrena a estos últimos, van dos prestigiosas compañías profesionales españolas y, oh casualidad, arremeten con sendos textos de un autor español, no precisamente «novísimo» y que se llama Cervantes. Son la cooperativa Denok, de Vitoria, y Tábano. En Zaragoza pudimos ver dichos trabajos en el mismo lugar: el C.M.U. Cerbuna.

La acción de «El coloquio de los perros», de Cervantes, se desarrolla hacia 1604, con Felipe III aposentado y bien aposentado en Valladolid. El texto, una de las más conocidas novelas ejemplares (en el sentido que les da Américo Castro) es también una de las más originales de nuestra Literatura. Dos perros, a la puerta de un hospital sevillano, «se descubren» a sí mismos hablando, como si seres humanos y dotados de razón se tratase. Y este descubrimiento les da pie a un interesante y paradójico diálogo sobre las «extrañas» relaciones que mantienen los humanos entre sí.

Cervantes, ya maduro, a caballo entre dos siglos y entre dos ideologías, en este momento bastante más atrapado por su izquierda renovadora y erasmista, y guiado en consecuen-

ve de instrumento para construir un espectáculo popular, didáctico y sobrio. Ni el tratamiento de esta pieza concretamente, ni el procedimiento es ciertamente original. Trabajos sobre textos clásicos, por ejemplo, los italianos de Ruzante han sido el plato acostumbrado de la mayoría de los grupos teatrales españoles en la época de los Teus.

La cuestión estaría aquí centrada, una vez más, en la validez de la propuesta, desde las actuales coordenadas del TI y las necesidades de los nuevos públicos. Estas coordenadas están marcadas, cada vez con más firmeza, por una seriedad mayor en el planteamiento lingüístico de los espectáculos, en una renovación profunda de las técnicas de trabajo, y una pulcritud mayor en el acabado técnico de los mismos. Y desde esos presupuestos **Cipión y Berganza**, a pesar de la calidad interpretativa de algunos actores, se queda corto, o, mejor dicho, se queda antiguo.

El trabajo de Tábano es de muy diferente calibre, intención y calidad. No se trata de una adaptación o actualización del Retablo de las Maravillas, entremés de Cervantes, sino un espectáculo que quiere ser mitad circo, música, variedades, y mitad consejos y advertencias sobre el poder, destinados a un público infantil, y que guarda cierta relación temática con el texto cervantino. Quien asistiera a la representación supongo que se sentiría decepcionado, puesto que, por muy circunstancial y pasajero que sea este montaje, se hace evidente que Tábano ha entrado en un agotamiento del propio lenguaje que ellos mismos crearon hace años y que tanto ha influido en otros colectivos. Su lado más positivo, la utilización inteli-



«El nuevo retablo de las maravillas», por Tábano.

cia por «una mezcla extraña de adhesión a la Iglesia y al criticismo racionalista» (1), se propone explicar todas las corruptelas de los de arriba y los vicios de los de abajo. Un texto, utilizado libremente por Denok, en donde la comicidad de la situación inicial asegura un hilo conductor narrativo cargado de humor, que les sir-

gente y crítica de esos elementos antes descritos de cultura popular, su especial gancho con el público, parecen definitivamente anquilosados a una serie de clichés escénicos de dudosa comicidad y, ciertamente, de dudoso futuro.

Francisco Ortega

(1) El pensamiento de Cervantes. Américo Castro.

## Cine

### Nosferatu

Un clásico del cine de la categoría de «Nosferatu, el vampiro» tiene actualidad por diversos motivos. Por la significación de haber sido realizado por Werner Herzog, uno de los nombres más importantes del nuevo cine alemán; por alentar un homenaje a F. W. Murnau y su película de igual temario y título, de 1922. Se ha especulado y sigue especulándose sobre ciertas significaciones políticas de «Nosferatu eine symphonie des Gravens», y así lo han recordado Diego Galán —muy oportunamente— en su sección de «Triunfo». Pero todo el cine expresionista germano nacido a la sombra y espíritu de la República de Weimar, tenía ciertos signos de premonición respecto al porvenir de Alemania. El viejo profesor Sigfried Kraacauer escribió hace tiempo en su exilio norteamericano un valioso libro estudiando la cuestión, y nos parece aún válida la afirmación de Galán de que «Nosferatu» era un **lúcido alegato contra la posibilidad del nazismo**.

Tenemos la fortuna de poder hablar sobre ambos films (el mudo y el sonoro) puesto que acabamos de ver ambas películas. La clásica de Murnau, en el benemérito cineclub Gandaya, en una copia magnífica, y el film de Herzog, está recién estrenado. A finales de 1949 escribí un ensayo sobre Murnau y su film, que fue publicado al año siguiente por el Cineclub de Zaragoza. Recuerdo que se me censuró haber tomado una película poco importante de este director como materia de estudio, pero el tiempo y la investigación moderna han dado mentis a aquellas censuras. No sólo era muy importante el trabajo de Murnau y su visión de un orbe vampírico repleto de signos y resonancias, sino que su importancia ha sido reivindicada por los cineastas modernos. Werner Herzog, en acto de humildad admirativa, ha planificado su «Nosferatu» siguiendo puntualmente la película muda. Y logra con ello una dimensión lírica que no hubiera tenido si el modelo lo hubiera tomado del libro de Bram Stoker. El milagro del cine clásico —cuando responde a unas exigencias formales lógicas, no solamente es intemporal, sino que está repleto de enseñanzas para el privilegiado que sepa leerlas o interpretarlas. No fue muy rentable la carrera comercial del film de Murnau, ni creo que



«Nosferatu», realizado en 1922 por Friedrich W. Murnau.

llene las arcas taquilleras la moderna versión de Herzog, pero ahí quedan dos films nacidos en dos épocas de crisis, de transiciones culturales, de interrogantes cara al futuro.

Dos películas serias y críticas, que son testimonios inquietantes del tiempo en que fueron gestadas.

Manuel Rotellar

## CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5  
Teléfonos:  
43 43 65 y 43 58 39

CENTRO MEDICO

PRE • PARTO

(a los seis meses)

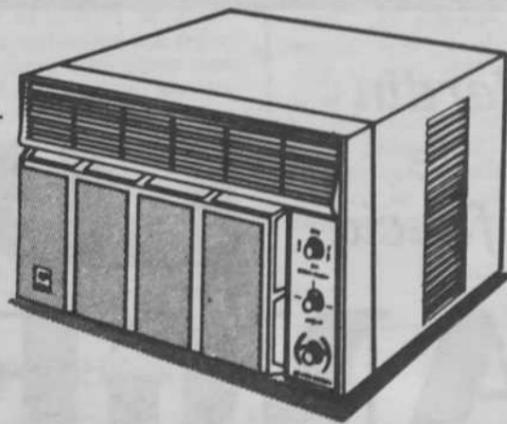
POST • PARTO

(a los 40 días)

Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 • 4 a 8 tarde

España  
ha logrado una marca  
internacional  
que le dejará frío.



**HUSHON**  
Aire acondicionado.



● DISTRIBUIDOR  
**ICSa**

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

Fco. de Vitoria, 15 (Pasaje Miraflores - tienda 29). Tels. 230150-375315  
ZARAGOZA

MUEBLE CASTELLANO  
Apartamentos, Chalets,  
Restaurants

**BAZAR DE LONDRES**  
Pl. de Sas, 4 Tel. 22 11 51  
ZARAGOZA

INSTALACION  
DE DESPACHOS PARA  
PROFESIONALES  
PAGO EN 36 MESES

**E. eivon**  
León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 80 ZARAGOZA - B  
PROYECTOS GRATIS

Relojes y Joyas

LA MISMA  
CALIDAD  
LE COSTARA  
MENOS  
EN GARCIA  
SANCHEZ, 27

Extra  
del niño

## «Por la libertad de enseñanza, hacia la escuela pública»

Cuando este número de la revista salga a la calle, estará a punto de finalizar la campaña que, bajo el lema «Por la libertad de enseñanza, hacia la escuela pública», han venido desarrollando los distintos sindicatos de clase con presencia en el sector, así como diversas entidades sociales aragonesas. Y, como anunciábamos días atrás, traemos hoy a nuestras páginas las declaraciones de los portavoces de los organismos convocantes en las que, sintéticamente, se valora el espíritu y las motivaciones de dicha campaña.

### Jesús Membrodo, Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza de Aragón (STEA)

«La campaña puede interpretarse como una respuesta a la ofensiva de la patronal de la enseñanza privada, que ha venido a coincidir con un gran desconocimiento de las masas al respecto. Tanto frente a la escuela pública, esgrimida por toda la izquierda, como frente a la configuración del artículo 27 de la Constitución, la patronal de privada —aliada con la Iglesia—, está arrimando el ascua a su sardina. Se trata, pues, de clarificar posiciones e intentar que la aplicación de tal artículo esté dentro del marco de la escuela pública en la que, evidentemente, el primer objetivo a abordar sería el del control de las subvenciones.

Se trata de aclarar esto no sólo al pueblo sino a los

propios trabajadores de la enseñanza privada. Tiene que quedar claro que no estamos contra la privada sino contra el descontrol de las subvenciones, del que se beneficia, fundamentalmente, el delfín de la patronal: la FERE.

En última instancia, la campaña pretende vincular a padres, barrios y sindicatos para que se rompa un hielo entre ambos, que sólo beneficia a los patronos. Pero ojo, que nadie entienda que reivindicamos la estatización total de la enseñanza. Lo que queremos es que se llegue a una escuela pública que cumpla todos los requisitos que se enumeran en el comunicado conjunto».

### Antonio de las Casas, Comisiones de Enseñantes (CC.OO.)

«Lo fundamental para nosotros ahora es no dejarnos arrebatar una reivindicación que ha

sido nuestra a lo largo de todo el franquismo, frente a los sectores que han estado aliados a él: la libertad de enseñanza. Esta reivindicación la hacemos y la hacemos como premisa fundamental para llegar a una sociedad nueva y radicalmente distinta.

Esta libertad de enseñanza pasaría por: puestos escolares para todos; no discriminación ni a padres, ni a alumnos ni a profesores por cuestiones ideológicas; y, finalmente, gratuidad real para todos los sectores sociales.

Quede claro, no obstante, que no vamos a hacer una guerra frontal a la escuela privada. No es una campaña contra la propiedad privada sino contra los centros lucrativos, los centros-negocio, y en este sentido, hay que decirlo, seremos absolutamente beligerantes.

Hay que valorar positivamente tanto el que se hayan delineado unos puntos mínimos de alternativa realista, como el hecho de que se esté trabajando unitariamente. Todo es poco ante el tremendo esfuerzo de hacer llegar estos planteamientos a todos los sectores populares y obreros,

porque es difícil hacer entender que no estamos contra la enseñanza privada. Estamos —ya lo hemos dicho— contra la concepción que de este tipo de enseñanza se tiene.»

### José Manuel Larrodera (Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores (CSUT)

«Respecto a la libertad de enseñanza, lo más importante es que se dé una clarificación del concepto, puesto que, hasta ahora, ha venido siendo una bandera enarbolada precisamente por la derecha.

Por no existir tal clarificación, ha sido posible que padres que no han tenido ante sí más opción que la enseñanza privada, hayan entrado en posiciones absolutamente contrarias a sus propios intereses como trabajadores.

Nosotros pensamos que, a partir de la huelga del día 26, se intenta una ofensiva claramente amarillista. El objetivo es, pues, ahora, el posibilitar que se consigan, cuando menos, los aspectos fundamentales que se señalan en el comunicado.

Estamos de acuerdo en que no se trata de un enfrentamiento frontal con la enseñanza privada, pero sí es una clara ofensiva contra los aumentos de las subvenciones solicitados por la privada y, muy fundamentalmente, la FERE. Resaltamos, asimismo, la importancia de haber llegado a un acuerdo unitario entre todos

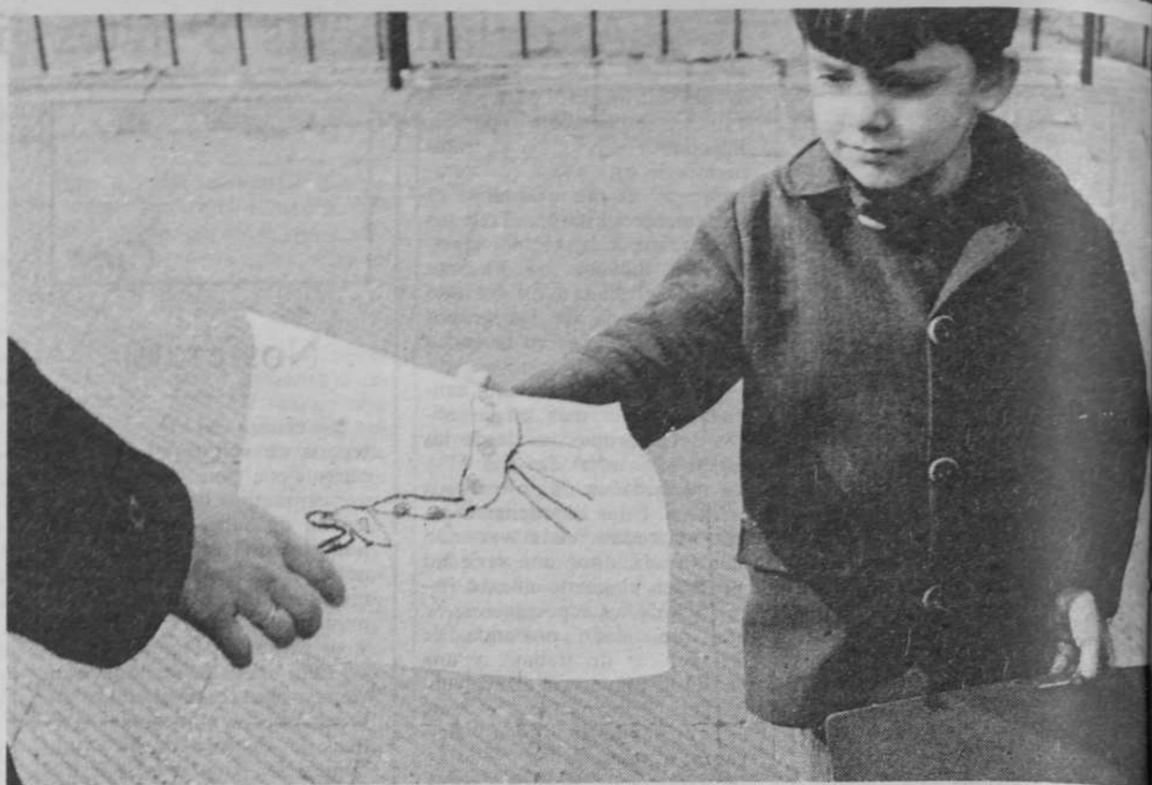
los sectores como pieza esencial frente a la ofensiva de la privada y del propio Gobierno.

### Bernardo Bayona, Federación Española de Trabajadores de la Enseñanza (FETE-UGT)

«Nosotros creemos importante resaltar el contexto sociopolítico de partida. La campaña manipulada por UCD en contra de la libertad de enseñanza —contextualizada en la problemática de la privada, que se evidenció con la huelga de los sindicatos FESIE y FESITE— había creado, por sí sola, el clima para responder con una campaña como es esta de ahora. Toda aquella problemática estaba destinada a conseguir un aumento de las subvenciones, aprovechando motivos coyunturales, con la participación manipuladora de la propia patronal.

Es por todo ello por lo que estamos, junto con los otros compañeros, en esta campaña, aunque nos parece importante matizar que, discrepando de la interpretación que hace CC.OO., para nosotros es prioritario el pluralismo ideológico sobre la pluralidad de centros específicos.

Reivindicamos una escuela pública financiada por el Estado, gestionada por la comunidad escolar dentro del contexto social en que se encuentre y en la que se proporcione una pedagogía activa. Todo ello pasa, evidentemente, por una libertad de enseñanza en la que lo primordial sería profundizar en lo que se entiende por libertad.»



Jardín  
de  
Infancia

# LOS ANGELES

GARANTIZADO EL INGRESO DE NUESTROS ALUMNOS  
EN OTROS CENTROS DE E.G.B.

C/ Ram de Víu, 16 - Teléfono 258262  
C/ Agustín de Quinto, 7 - Teléfono 251315  
(junto a plaza San Francisco)

### COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables. Mueble castellano y muebles por elementos. Amueblamos chalets y apartamentos. Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18. Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35. Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

Procura traer tienda, sacos de dormir y buen cuerpo.

## Francisco José Marcellán, Confederación Nacional de Trabajadores (CNT)

«Creemos que lo fundamental es acercar el debate de la problemática a los trabajadores, aunque no sea lo nuestro, a medio y largo plazo. Como telón de fondo, una escuela no restringida sólo a la edad escolar sino abierta a la formación permanente de adultos. Por ejemplo, aquí en Zaragoza, la inmensa mayoría de las escuelas están cerradas cuando los chavales acaban sus clases, lo que imposibilita convertirla en escuela de horario total y de múltiples usos. Así pues, desde nuestra perspectiva se trata de una campaña que no sólo denuncie sino que reivindique un proyecto pedagógico que se base en el principio de vida como aprendizaje permanente. Se trata, pues, no sólo de una campaña por la escuela pública sino de una guerra ideológica.»

Sería muy interesante que en todo este debate participaran los trabajadores y los patronos de la privada. Sería muy útil saber cómo interpretan que, por ejemplo, el profesorado de la Universidad siga con sus problemas eternamente pendientes mientras las subvenciones a la privada llegan rápidamente. Ahora es cuando vamos a ver las fuerzas que nos acompañan en este proyecto que para nosotros no pasa de ser un simple punto de partida.»

## Luis López, Escuela de Verano de Aragón (EVA)

«Participamos en esta campaña con el precedente de la EVA-78, en la que ya se fijaron los objetivos que ahora se plantean. No es, pues, que nos adheramos a la campaña, puesto que ya nos habíamos definido de antemano.»

Creemos que lo que podemos aportar a esta campaña es el contenido pedagógico del que hay que dotarla. Desde esa perspectiva, pensamos que deben plantearse las siguientes cuestiones esenciales: sentido de renovación pedagógica; pluralismo

ideológico dentro de cada centro, frente a la unicidad de ideología; una nueva concepción de la enseñanza que rompa con los corsés que ha venido imponiendo el Ministerio. Una enseñanza libre —como la que se reivindica— tiene que partir de una nueva relación interna en la propia escuela (alumnos, profesores, padres) que ahora no se da. El medio para conseguir todo ello es, evidentemente, una escuela pública que rompa con la actual tendencia ministerial de recortar atribuciones a la propia enseñanza estatal, embarcándola en una progresiva burocratización».

## Santiago Villamayor, portavoz de la Federación de Barrios de Zaragoza

«Las asociaciones de vecinos estamos en la campaña porque, tras una larga serie de luchas con motivo de la enseñanza, hemos visto la necesidad de globalizarlas y profundizar en ellas.»

Partimos de las deficiencias de nuestros barrios en esta materia. Quizá baste señalar que de 62 centros estatales, 24 son de antes de 1936; que sólo 29 de ellos tienen campo de deportes; que la inmensa mayoría de ellos presentan grandes carencias de espacio, de servicios, de dotación de todo tipo. Estamos de acuerdo con quien argumenta que, con respecto a EGB, Zaragoza tiene cubiertas sus necesidades, pero nosotros denunciemos la nefasta distribución de los centros. Niños de Torrero tienen que ir a la escuela a Valdefierro, y así en muchísimos barrios, todo por la tradicional negativa del Ayuntamiento a ceder terrenos en los lugares idóneos.

Todas estas deficiencias sólo podrán ser subsanadas en el marco de la escuela pública, ya que mientras se siga sobrecargando el platillo de la enseñanza privada con enormes subvenciones, el platillo de la enseñanza estatal se verá seriamente recortado, porque hay que sacar de uno para darle al otro. Todo esto es válido para cualquier sector social, pero el problema se agrava en los barrios donde sus moradores, los trabajadores, no han tenido ni tienen acceso a la enseñanza privada.»

# El habitante de la infancia

1979, Año Internacional del Niño... los derechos del niño... El niño y su psicología... El niño, ese protagonista; pero, ¿qué es un niño? Para contestar a esta pregunta nos planteamos una definición de niño, un detenido análisis de dónde vive este personaje y —cuál es el desarrollo de su historia... también establecer una relación dinámica Adulto-Niño.

He visto muchas maneras de definir un niño, desde las que aludían a ser éste la representación del ser humano en los primeros estadios de su desarrollo biológico hasta las que intentaban ver en él un hombrillo, expresión en miniatura de nuestra existencia adulta, he visto discutir sobre si el niño era una invención de la sociedad industrial, un objeto más de la sociedad de consumo que nació para que tuviera sentido las noches de Reyes o las campañas publicitarias de la multinacional del juguete...

Ciencias como la psicología y la pediatría han hablado de establecer etapas en las que cronológicamente la niñez tiene fin e incluso etapas... El niño ha dado vida y existencia a muchos montajes montados incluso de espaldas a él, pero el niño por encima de todo ha conseguido mantener viva la palabra que hace sentirse mejor a quien la pregona: **niño**.

Para mí está claro que nuestro personaje es como un termómetro, el mejor termómetro que existe para detectar la falta de amor en el ambiente y es éste, el amor, su principal alimento. Esta labor de detección comienza mucho antes de lo que imaginamos y así, a través de su piel, registra todo tipo de injurias que se le hagan dentro de la tripa de su mamá, voluntarias e involuntarias éstas caen sobre nuestro personaje que a este nivel de su desarrollo tiene que limitarse a sufrirlas. Viene meses más tarde en formas, tamaños y colores diferentes a asomarse al mundo, muy a su pesar, su pequeño país se le quedó pequeño, insuficiente para albergarlo y tuvo a la fuerza que emigrar a nuestro mundo... El paso por la frontera no fue exactamente un placer y los primeros instantes tan dolorosos para él que el termómetro de que hablamos marcó cifras asustantemente bajas... En este cataclismo el pequeño encuentra una persona a la que acabará llamando mamá que elevará en gran medida esa temperatura. Con ella y desde las primeras horas se establecerá un idilio,

un auténtico romance, que constituirá una de las parejas más sólidas que se conocen, la diada Madre-Hijo. La misión de la madre es única, pero por lo tanto decisiva: Debe vencer, demostrar al aprendiz de hombre que este mundo si bien es hostil y difícil no es imposible, y que él desde su más temprana indefensión puede, si se lo propone, aprehender este mundo, incorporarse en él haciéndolo suyo.

Así, en un primer estadio, cuando las posibilidades de percepción son muy limitadas y las motrices más, cuando el mundo comienza y acaba en sí mismo, la madre con sus cuidados deberá hacer sentir a este sí mismo del niño le haga incluir en los límites del mundo a ella misma, primero fraccionada luego en todo su ser, la madre deberá querer de tal manera a ese niño que evite a éste tener que huir de ella, lo que implicaría una huida y para siempre del mundo y de la posibilidad de ser miembro del mismo... El vínculo afectivo será la semilla para crecer que una y otra vez, regada con el amor de las caricias, de la ternura, crearán los esquemas de una personalidad. Un paso más y el niño da su primer paso, aumentan sus posibilidades de explorar, de conocer mundo, inicia la separación de todo esto y mucho más, pasa en ese país donde incluso se pegan y se matan entre sí los adultos, donde incluso llegan a matar a los niños que hacen prisioneros, donde en el mejor de los casos te hacen vivir en submundos que ellos llaman marginación... Donde gran parte de la población no conoce su realidad. Ante esta expectativa muchos habitantes de la infancia deciden huir hacia sus anteriores mundos, deciden regresar a su mamá, a sí mismos o incluso al interior de la tripa... Pero incluso en esa regresión son capturados como también acaban siéndolo los que fieles permanecen en la infancia, y como los que incluso de buen grado se decidieran por propia voluntad ir al país de ron adultos a los que merecía los adultos... Todos corrieron la misma o parecida suerte, los hubo en minoría que encontra-

la pena seguir, en los que se podía depositar la fe porque tenían algo todavía que recordaba u olía a que alguna vez ellos también habían vivido en la infancia... Sabían cuentos, eran capaces de correr sin cansarse, daban caramelos e incluso cuando enseñaban a sumar, uno aprendía sin enterarse de que aquello no era un juego más. ¡Ah!, también a veces daban un cachete, que aunque picaba no hacía descender ni un grado la temperatura del termómetro del amor... Estos adultos eran sabios y cuando decían que aquel palo metálico y brillante cortaba y que no se podía jugar con él, uno acababa luego comprendiendo que eso era un cuchillo y cortaba... tal sabiduría emocionaba, contagiaba y uno sentía ganas en realidad de vivir como esos sabios, uno, según decían los que tuvieron la suerte de encontrarlos, no se acordaba ya del país de origen, de la añorada infancia... Pero, ¿y los demás, la mayoría? Abandonar la selva frondosa de la fantasía llena de frutos y manjares, de leche que manaba sin cesar para pasar hambre... abandonar las emocionantes aventuras por el mercado con mamá para ir a ver todas las mañanas el viejo y ya conocido trozo de plastilina, de eso que llaman guardaría... o lo que es peor, tener que estar sentado en una silla cuando nuestro propio cuerpo no obedece a las órdenes que nosotros mismos le damos de estarse quieto... vivir en un mundo lleno de cristales que se pueden romper y de unos peligrosos artefactos llamados coches que llenan los hospitales de los inocentes pobladores de las llanuras de la infancia que jamás fueron atropellados por las mariposas... ¿Y todos estos locos adultos se preguntan qué es un niño y cómo hay que educarlo?, ¿tratan acaso de comprender nuestra condición de emigrantes, de seres en crecimiento que necesitamos una estabilidad, un equilibrio que equilibre nuestra incapacidad de asimilar muchas veces el empuje de la naturaleza, de drogas y escenas alucinatorias?... ¿Se plantean Uds. seriamente hacer por nuestro personaje, el niño, algo más que dedicar un año internacional a conmemorar la existencia de estos prisioneros?... ¡Ah!, si piensan que es suficiente dejarles ver la tele si se portan bien, se equivocan.

Eduardo Ortega

**Literatura Infantil**  
Libros infantiles y juveniles

**EDITORIAL TIMUN MAS** EDICIONES ALFAGUARA S.A.  
**E LOGUEZ-EDICIONES**

**Editorial Nebrija S.a.**  
República Argentina, 35 - Telef. 20 86 98 - LEON - ESPAÑA

**EDIVAL**

DISTRIBUYE PARA ARAGON

**moncayo**  
LIBROS

HERMANOS PINZON, 6  
TELEF. 33 69 33  
ZARAGOZA

**INSTITUTO DE PSICOLOGIA DE ARAGON**

Se complace en comunicarle los servicios que pueda ofrecerle:

A) **PSICOLOGIA APLICADA:**  
Diagnóstico Pedagógico-clínico: INADAPTACIONES ESCOLARES — DEFICIENCIA MENTAL — PROBLEMAS DE LENGUAJE — INADAPTACION SOCIAL Y FAMILIAR — INMADUREZ PSICOMOTORA — PROBLEMAS DE LA PERSONALIDAD — TRASTORNOS DE LA AFECTIVIDAD — DESORDENES NEUROTICOS Y PSICOTICOS — ANOMALIAS ORGANICAS: CEFALIAS, ENURESIS, etc.  
Recuperación y Rehabilitación: APTITUDES INTELECTUALES — RETRASO ESCOLAR — DISLEXIA — PSICOMOTRICIDAD — DESARROLLO DE APTITUDES BASICAS — TRASTORNOS DE CONDUCTA — TERAPIAS PERSONALES Y DE GRUPO.  
Sexología: TRASTORNOS SEXUALES — REEDUCACION SEXUAL.  
Asesoría Matrimonial y de la Pareja. — Orientación Vocacional. — Orientación Profesional.

B) **CARRERA UNIVERSITARIA DE PSICOLOGIA — INVESTIGACION PSICOLOGICA — BIBLIOTECA ESPECIALIZADA.**

C) **SEMINARIOS ESPECIALIZADOS.**

General Mola, 19, 2.ª Dcha. Telef. 21 46 26 ZARAGOZA - 8

**IPA**

Puedes llegar en Autobús, tren, tractor, bici, burro o andando.

Extra  
del niño

# Algunos juegos infantiles altoaragoneses

Entre los aspectos lúcidos de nuestra sociedad tradicional, son interesantes todos los relacionados con el reino animal: aquellos juegos de niños con animalitos inofensivos, como un proceso natural de nuestra comunidad arcaica.

Antiguamente, los «chicots» benasqueses jugaban a «pares y nones» con la «caracoleta», como decimos en Aragón, una especie de caracol alargado, la «clausilia commutata» de los naturalistas. En este sencillo juego, la invitación del niño benasqués, cuando dice «¿Ques chugá a les caragolétes?, adhiere al juguete la idea de la vida, dando a la diversión la forma lúdica más pura. Este juguete infantil era muy común en todo el Pirineo, con distintos nombres: «cargoleta», en la parte oriental, y «caracoleta» (caracolilla), en la occidental.

La formulilla tradicional que cantaban los niños para hacer sacar los cuernos a los caracoles tiene ese matiz de juego emocional, porque el juguete es «vida y naturaleza». En la parte oriental se decía: «Caracol, caracol, saca los cuernos al sol...», que difiere un poco con la formulilla occidental «Caracol, col, col...», que nos recuerda la registrada por Alonso de Ledesma en su libro «Juegos de noches buenas a lo divino».

Muy interesantes son todos los juegos relacionados con la luciérnaga, el «cuco de luz», como decimos en el Somontano, que se corresponde con la «cuqueta de llum» para los niños del Valle de Benasque y con la «cuqueta de luz» belsetana, por citar algunos, diversión infantil acompañada de cantinelas, adivinanzas y «deseos».

Otro encuentro muy festejado antaño por la chiquillería era con la mariposa llamada «vaquita de San Antón» o «mariqueta». En Aragón, está muy generalizado llamarla «cuqueta de Monsón», con una riqueza filológica, según las zonas. En la primera fase del juego, los muchachos la ponen sobre la palma de la mano o sobre el anverso, indistintamente, y luego colocan la mano en posición vertical «pa que vole» (el animalito tiende a subir, y cuando llega a lo alto, levanta el vuelo) en medio de una gran expectación; lo que antes fue juego mudo, cobra ahora, en la segunda fase, forma poética. Mientras sube, los niños recitan formulillas, que nos entroncan con la forma arcaica jue-

En este Año Internacional del Niño, el análisis de la ludo-pedagogía tradicional contribuye, en cierto modo, a resaltar todas aquellas situaciones para la realización de juegos colectivos e individuales, mirando de proporcionar al niño la felicidad, evaluando ésta como providencia automáticamente educativa, sin olvidar investigar tratamientos de conducta o aprendizaje por medio de la esencia del juego, como un derecho más del mundo infantil.



go-rito. En el Pirineo aragonés, por ejemplo, la formulilla «cuqueta, cuqueta, llega hasta Dios» queda enmarcada etnológicamente en juego-culto. En la zona francesa tiene el mismo sentido la que dice: «Concincelle, bete à bon Dieu» (cuqueta, animalico del buen Dios); la benasquesa tiene todo el significado de una acción sagrada: «Cuqueta, cuqueta de Monsón, amóstrame el caminet del sielo», similar a la que recitan los niños de Campo y Puebla de Roda.

En el prepirineo oscense llaman al juego «cuqueta de cielo», y en algunas localidades, como en Biscarrués, le llaman «cuqueta de sielet», diminutivo que matiza el candor infantil en su aspecto más puro de forma lúdica.

Los niños del Valle de Broto juegan a «mariqueta voló». Sin embargo, los de Torla llaman al juego «virabolás» (voz impersonal de «virare» y «volare»), cuya raíz semántica hace referencia al hecho de volar, dando a la diversión infantil un matiz de vida y no de culto, pues el sonido consonántico final de la voz aragonesa «vira-

bolás» podría indicar que en la segunda parte, «vira-bolás», se ha producido una regresión léxica en el sentido de ala o vuelo. Encontramos esta relación, voz-juego, en todo el Mediterráneo: en Cataluña se juega a «vola, vola marieta»; para los «bambinos» del norte de Italia el juego se llama «María vola»; en la isla de Sicilia los «bimbos» de Mesina compiten en el «vola-vola», que se corresponde con el «bula-bula» sardo y el «bolabola» de los niños corsos.

Con otro matiz, los «mozetas» de Panticosa llaman «pilazana» a una mariposa pequeña, semejante a la «pitazana» de Biescas, que no tiene nada que ver con el juego tensino, llamado «palometa que voló» (de «palumbra» = polilla o mariposa pequeña).

Con los insectos también han jugado los niños altoaragoneses, como todos los niños del mundo. Recuerdo la «tijereta» o «cortapicheta», insecto que cogíamos los «crios» para, en fingida amenaza, encorrerlos unos a otros, mientras decíamos: «Abróchate la braguetta, que llevo cortapicheta». En

la capital oscense se llama «cortaminas» con la misma acepción lúdica que la «cuca capadéra» del dicho benasqués: «Amága la moixonéta que se te la ba a picá la cuca capadéra».

En los juegos infantiles, interesantísimo es el cuclillo, el «cuculus canurus» de Linneo, que tiene un matiz de superstición, y que nos recuerda uno de los más viejos oráculos del mundo clásico, el «augurium ex avibus» o vaticinar por medio de las aves. En esta esfera del juego sagrado se encuentra a sus anchas el niño. Está muy generalizado en todo el Pirineo que los «zagales» consulten al cuclillo los años de vida que les queda «pa vivir».

En la provincia de Huesca el cuclillo goza de numerosas designaciones de origen onomatopéyico, derivadas de la voz latina «cuculus», que cantan los niños en sus juegos, y que por su valor léxico, detallamos: «cuculo» (Ansó, Biescas, Loarre), «cucuto» (Hecho), «coculo» (Sallent), «cucullo» (Aineto), «caculo» (Embún), «cucú» (Torla), «cocú» (Panticosa), «cucut» (Bielsa), «cucú» (Graus), «cucút» (Benasque) y «cuco» (capital y Somontano).

Las «mozetas», en sus captos de «salto a la comba», recitan esta formulilla, muy generalizada en todo Aragón: «Cuco de mayo, cuco de abril, dime los años que he de vivir...», contando hasta que fallan.

Los niños ansotanos, por ese don adivinatorio de la muerte, equiparan al «cuculo» con el mochuelo, ave nocturna, que en la creencia popular es de mal agüero, mientras le preguntan: «Cuculo de mayo, cuco de abril... ¿Cuántos años me das para vivir?», contando los silbidos que da seguidos, desde que hacen la pregunta.

Por regla general, en la parte occidental pirenaica, con marcada influencia del celtismo cántabro-astur, estas formulillas infantiles no aluden al sentido que tiene el cuclillo como anuncio de la primavera y sí al oráculo de la muerte. En el valle de Bielsa, los niños la recitan así: «Cucut yes, cucut serás, no cagues ni pixes, hasta que me digas/ cuans años de vida me darás».

Sin embargo, para los adultos, el cuclillo marca la llegada de la primavera, idea popular que aparece incorporada a este dicho belsetán: «Se pa Semana Santa no canta l'cucut, o ye muerto, o ye perdut».

Está muy generalizado también, en el cancionero infantil altoaragonés, el tema del «cucú» y el tiempo: «Cucú, cantaba la rana, cucú, debajo del agua...».

En todo el Somontano oscense hay una serie de canti-

nelas y dichos infantiles relacionados con la naturaleza, que entran de lleno en la esfera lúdico-cultural primitiva. Así, cuando ven «vilanos» por el aire y quieren cogerlos, recitan formulillas, rituales en su origen, como si esa flor seca del cardo, que vuela por el aire, fuera un ser alado que puede conceder algo: «María pluma, sube sube, baja baja...».

Cuando en la Sierra oscense se atrapaba el insecto «mantis religiosa», el juego consistía en hacerle cruzar, con ingenio y paciencia, el primer par de patas, mientras decíamos: «María Teresa, cruza los brazos, si no, te mato».

Otras veces estábamos ratos y ratos esperando que asomase una lagartija («zargallana» en la Hoya de Huesca) por el agujero de su escondrijo para atraparla, mientras recitábamos a coro: «Sale, sale, Zargallana/ que tu madre está en la cama/ y tu padre en la caseta/ espinando la boteta».

En Alquézar, cuando la «cátrinalla» (chiquillería) tenía dos «sagardanas» (lagartijas), el juego cobraba interés: «las juñia pa felas labrar» (las juñian para simular que estaban labrando).

En la Sierra oscense se les cortaba la cola, que, separada del tronco, seguía retorciéndose, movimientos contráctiles que la superstición infantil interpretaba como una burla a Dios. En otras partes, mientras la cola de la lagartija se movía, lejos ya de la parte con vida, se decía: «cola, coleta, que se te va la burretta».

En este repaso, a vuela pluma, de aquellas diversiones infantiles, no podemos olvidar todos los artefactos que el niño construye para cazar «paparicos», como trampas, cepos, jaulas-reclamos y varillas con visco.

Las «carantelles de buixo» de la Alta Ribagorza, similar al procedimiento llamado de «liéna» en el Valle de Bielsa, está muy generalizado en todo el Pirineo. Estas trampas, donde quedaba aprisionado el pájaro, daban al juego infantil la emoción de la «espera» y la pieza cobrada.

En todo el Valle de Benasque, los muchachos han utilizado el primitivo cepo, llamado «escarpéll», que se construía con varitas de zarza y una más larga de boj, que servía de muelle.

En el Somontano oscense era una estampa cotidiana ver a los «mozetas» portando jaulas con reclamo, procedimiento que se llama «cazar a rolde». Para esos niños, el camuflaje con todo detalle los «gurriones» de nido y preparar la trampa con las varillas impregnadas de liga, en un mimetismo perfecto, era en realidad su juego. Otras veces, las «cardelinas» hacían de reclamo, y la emoción era mayor cuando se cazaban perdices con «chuelo», que era una trampa en balancín, sistema que dominan a la perfección los niños de Alquézar y «redolada».

Como vemos, antiguamente, cuando los niños jugaban a fabricar sus propios juguetes, su entorno natural les facilitaba lo necesario para jugar y, por ende, para observar, comprender y aprender. Más aún, de una nadería ellos podían hacer un juguete, con el que, a no dudarlo, eran tanto o más felices que los niños de hoy con juguetes más sofisticados.

Luis Gracia Vicién

## NOVEDADES ZERO - ZYX

- Obra poética. M. Hernández. 1.300 ptas.
- La flauta prohibida. Carlos Edmundo de Ory. 250 ptas.
- Cuestiones de enseñanza libertaria. R. Mella. 90 ptas.
- Escuelas populares. Pilar y Concha de Alarcón. 120 ptas.
- Máquina del tiempo. H. G. Wells. 120 ptas.
- En la cárcel. M. Gorky. 120 ptas.
- Sexualidad. Félix López. 80 ptas.

- 1. Algo se rompe. 250 ptas.
- 2. El despertar de un sueño. 250 ptas.
- 3. Demo-trigo — Demo-patata — Demo-pedro — Demo-engracia. 250 ptas.

ZERO - ZYX.

Lérida, 82. Madrid-20

Distribuye: ZERO - ZYX. A Maura, 11. Zaragoza-13. Tel. 415279.



# El colegio nacional «Joaquín Costa» va a cumplir medio siglo

## La mejor escuela de Zaragoza

Hace cincuenta años, en el otoño de 1929, Zaragoza inauguraba su mejor monumento en recuerdo de Joaquín Costa: un espléndido Grupo Escolar construido fundamentalmente a expensas de su Ayuntamiento y de numerosas aportaciones personales. Se saldaba así una vieja deuda y una vieja aspiración, a la vez que se repetía una y cien veces que ésta era la mejor escuela de España, una de las mejores del mundo. Cuando la efemérides se acerca, seguramente sea bueno evocarla, en toda su trascendencia y en lo que, hacia el futuro, tenga de convocatoria costista y pedagógica zaragozana. Resumimos aquí el contenido de una reciente conferencia pronunciada en Graus y que acaso sea publicada por entero más adelante.

Dedicar a la memoria de Costa una gran Escuela es, sin duda, un lugar común al poco de su muerte. Y, de hecho, bastantes de ellas llevarán su nombre en muchos pueblos de Aragón. Pero construir en plena Zaragoza un complejo que pueda pretender ser un modelo en toda España, ya es una empresa más difícil. Su planteamiento, por Antonio Motos a la sazón Gerente del «Heraldo de Aragón» y concejal del Ayuntamiento «de notables» en 1921, obtiene entusiasta unanimidad. Se marcha, sin embargo, con lentitud: a fines de diciembre de 1922 está listo el proyecto, que firma el arquitecto municipal Miguel Ángel Navarro. Y en marzo de 1923 comienzan las obras, para las que irán surgiendo diversas partidas y apoyos. Las obras van a costar alrededor de 1.200.000 pesetas y, en la excelente ubicación de María Agustín, sus dos naves de tres pisos suponen 5.000 metros cuadrados, a los que hay que añadir 6.500 del gran patio de juegos. La disposición interior es grandiosa, con materiales nobles y decoración modernista, pero sobre todo con preciso estudio de los espacios destinados a clases, comedor, cocina, ropero, piscina cubierta, salón de actos, observatorio, terrazas para clases al aire libre, etc. Las obras se emprenden con entusiasmo y durante su construcción no faltan acicates, polémicas, estímulos. Pedro Arnal Cervero, el ilustre maestro que será su primer director, escribe varios artículos en «El Magisterio de Aragón» sobre el tema, e igualmente Marín Sancho, director de la revista

«Aragón» del SIPA, en esta revista, cuando en 1926 se dedica un extraordinario en el 15 aniversario de Costa. Vemos, por una foto allí publicada, que el edificio está ya terminado en lo fundamental. Sin embargo, todavía faltan tres largos años hasta la inauguración. Ni siquiera, como se anuncia, el día del Pilar de 1929 va a ser en ese mes el acto solemne, que se retrasa hasta el 24 de noviembre.

### La inauguración

Aunque queda claro que el proyecto y comienzo de realización del Grupo Escolar han surgido antes del golpe de Estado de Primo de Rivera, ahora es la Dictadura la que, casi al fin de sus días, intentará apropiarse del tema. Unos meses antes, en septiembre, ha estado el propio Dictador en Graus inaugurando la estatua que la villa ha levantado a su más ilustre paisano, y ha pronunciado un oportunista discurso.

Y, efectivamente, el acto inaugural tiene todas las resonancias debidas. Lo preside, en nombre del ministro del ramo, el director general de Enseñanza Superior y Secundaria, Miguel Allué Salvador, zaragozano que años antes ha sido alcalde de la ciudad. Intervienen en el acto el Rector de la Universidad, Rocasolano, que destaca la valía de «los maestros aragoneses, especialmente los de Zaragoza, que han llevado siempre la iniciativa en los problemas pedagógicos». El alcalde, Armisén, cree que «el programa de Costa se está llevando a la práctica pero debe

añadirse a las dos palabras que le dieron vida —Escuela y Despensa— otra que diga Religión... Lo cual, de común acuerdo parece con lo que dirá seguidamente Allué sobre el concepto de escuela en Costa: «era un concepto amplio y netamente cristiano»... Y, tras afirmar que «ha llegado la hora de proclamar muy alto que la obra de Costa no puede ser arma o trofeo de tal o cual partido político: es una gloria de España», acaba elogiando la obra de la Dictadura y gritando que «si Joaquín Costa fue el político de las nobles ideas, el general Primo de Rivera es el de las fecundas realidades». No podía esperarse más rápido «trofeo» sobre la figura reclamada de todos... La fiesta culmina con un gran banquete de autoridades, un desfile y una merienda a 1.300 niños sin escolarizar que esperan estrenar estas nuevas, fastuosas aulas.

### La mejor escuela de Zaragoza

Nacido el Grupo Costa entre entusiasmos pedagógicos, y populares, durante décadas va a representar un auténtico sím-



Presidencia del acto de inauguración del Grupo Escolar «Costa»: Miguel Allué Salvador, el Rector Rocasolano y el arzobispo Doménech.

bolo del mejor quehacer escolar ciudadano. Desde su inauguración pone en él el pueblo su mayor desvelo y admiración. Es casi legendario el envío de una colección de muebles magníficamente tallados por un grupo de obreros del Centro Aragonés de Barcelona. Artículos de prensa (una serie de Del Arco en los años treinta, por ejemplo), atenciones municipales y de autoridades docentes, visitas ilustres, se vuelcan en este centro modelo, que cuenta con un plantel excepcional de maestros y maestras, dirigidos los primeros por Arnal Cervero, escritor de fina y elegante pluma, gran conocedor del Somontano oscense, su habla, la naturaleza. Tras la Guerra Civil, en que el edificio sirve de Hospital de Guerra, se reconstruirá y mejorará y comenzará una larga y rica historia, con iniciativas como las de instalar diversos talleres de preparación profesional (a imagen de la prestigiosa «arbeitschule» alemana). Sus millares y millares de alumnos y alumnas, que seguramente se acercan a los 50.000 en esta larga historia, tienen en orgullo de haber sido alumnos de «escuela nacional» en una ciudad donde esto supuso durante siglos el

desdoro ante los abundantísimos y lujosos colegios de frailes y monjas.

Hoy, el solar en que se edificó el Grupo Escolar, antes alejado y algo excéntrico, ocupa uno de los lugares privilegiados de la ciudad. El edificio es incapaz para albergar a cuantos lo solicitan, sean de familia humilde o acomodada, pues el viejo ideal interclasista se sigue manteniendo como en la fundación. No son éstos, ciertamente, años gloriosos para el Magisterio, en otros tiempos tan estimado en toda la ciudad. Pero sus actuales profesores y profesoras —ya es mixto el Centro que surgiera rigidamente escindido— mantienen alta la satisfacción de serlo en este veterano edificio y sueñan con que este cincuentenario que se avecina sirva de acicate a una serie de actos y evocaciones así como a la constitución de una gran asociación de ex-alumnos. Nos consta el empeño personal del actual director, Sr. Recaséns, de las autoridades docentes, del nuevo Ayuntamiento. La fecha, pues, no debe quedar como una más en el calendario. Y no va a quedar.

E. Fdez. Clemente

**ya es primavera**

**en andalán...**

**suscríbete ahora y te ahorrarás 110 duros**

**SOLO DURANTE MAYO**

Don (a) .....

Profesión .....

Domicilio .....

Población ..... Dto. postal .....

Provincia .....

**Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés ANDALAN por un año**  
 , por un semestre  , prorrogable mientras no avise en contrario.

Domicilien el cobro en el banco.  
 Envío el importe (cheque  , giro p.  , transferencia  ).  
 Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía este boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

....., a .....de..... de 197.....

ESPAÑA (correo ordinario)..... 1.450 ptas.  
 CANARIAS (correo aéreo)..... 1.850 ptas.  
 EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)..... 1.850 ptas.  
 RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)..... 2.550 ptas.  
 SEMESTRAL. La mitad que los precios anuales.

**COLEGIO DE EDUCACION ESPECIAL VERTICE**

(Reconocido por el Ministerio de Educación)

**Dedicado a niños con:**

- Retraso escolar.
- Problemas de lenguaje.
- Trastornos psicomotores.
- Problemas de conducta.
- Dislexias y demás trastornos del lenguaje lecto-escrito.

**Servicios:** Pedagogía Especial. Asistencia médica y psicológica. Psicomotricidad. Logopedia. Centro Ocupacional.

**ABIERTA MATRICULA PARA EL PROXIMO CURSO**

**Camino de la Fuente de la Junquera, s/n**  
**Teléfono 316049. Llamar de 10 a 13**

Viene pues, como anillo al dedo, esta exposición en la que se recuerdan los orígenes de la pintura abstracta en Zaragoza, ceñida a su práctica por los grupos ya casi míticos que se llamaron «Pórtico» y «Zaragoza». El primero de ellos, que tomó su nombre de la librería de José Alcrudo, fue el pionero en la marcha oficial de la abstracción española, lo que, al margen de puntillosas precisiones, demuestra que había alguien en Zaragoza que conectaba con las sensibilidades del momento y que aquí se podía crear en primera línea y sin ningún provinciano sentido de inferioridad. Que la cultura y la crítica oficial estuvieran desfasadas, y que el grupo no tuviera el apoyo de esos ensayistas y poetas que tan eficazmente respaldan toda vanguardia y ayudan a minar el escepticismo de los reticentes, son dos lamentables circunstancias que entran dentro del handicap lógico en aquellos días, y cuya acción la observamos en los diez años casi desérticos que siguieron a la brillante explosión inicial.

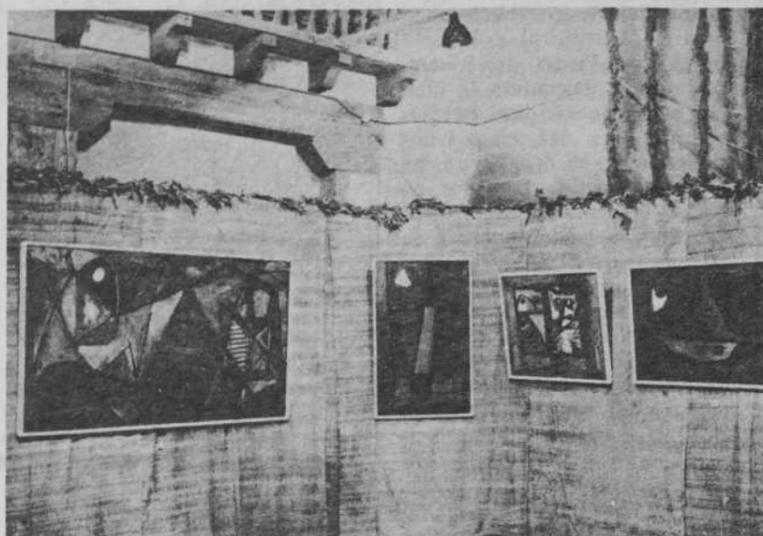
Porque puede considerarse brillante que en medio de un convencional Salón de Artistas aragoneses de octubre de 1949, compareciera de pronto un grupo de pintores no imitativos de la no menos convencional realidad visual y que durante tres o cuatro años se mantuvieron con audaz coherencia no sólo en su escandalizada ciudad, sino que salieron a distintos puntos de la geografía nacional a participar y hacer partícipes de la irrupción del abstracto que en aquellos años se demostraba incontenible. Pero los handicaps de que hablábamos antes, y que llegaban incluso a utilizar la burda acusación política, en función de que el nuevo arte no correspondía a las directrices oficiales al uso, hicieron que el exilio y el cansancio quebraran las alas del grupo, y que la mayoría de sus componentes se refugiaran en su profesión original, la arquitectura. Ello es lamentable no sólo por la pérdida de ritmo que esto suponía para nuestra vida artística sino porque sospecho que este abandono contribuyó no poco al casi olvido que de sus actividades se ha tenido durante tantos años y en tantas historias y recensiones del nacimiento del abstracto español.

Un quizá excesivo paréntesis después de aquella memorable muestra dedicada a la alfarería aragonesa, hace que nos resulte más digna de acogida ésta de ahora, y más con los rumores que apuntaban a una interrupción de la línea expositiva del Colegio de Arquitectos, cuando tan necesitada está esta ciudad de que se le ayude a recordar y a reconocerse, sobre todo en el ámbito de lo cultural y artístico, para que deje de creerse la eterna cenicienta.

## En el Colegio de Arquitectos 20 años de pintura abstracta en Zaragoza, 1947-1967

Habría de ser de nuevo Federico Torralba quien estuviera presente en la revitalización del abstracto zaragozano a partir de 1961, siendo Juan Vera el nexo de unión entre Pórtico y lo que después se llamaría Escuela de Zaragoza, grupo que, nacido en un algo mejor caldo de cultivo y meced a circunstancias hábilmente utilizadas, pasearía el nombre de la ciudad desde los casi inimaginables nombres de Bagdad y Beirut al más consagrado y consagrante París, donde acabaría en 1967, presentados nada menos que por Jean Cassou. Con estas fechas y estos grupos se compone el anecdotario histórico de los artistas de esta exposición, aunque en honor a la verdad quizá hubiera cabido algún Lecea, algún Torcal y otros trabajadores de lo abstracto dentro de las fechas marcadas.

La exposición en sí constituye en muchos casos un descubrimiento de algunos nombres sólo conocidos de oídas, como Otelu Chueca y Teo Asensio, o ver la obra antigua y sólida de Julia Dorado, con su ya lacerante carga de sensibilidad, aunque en compensación nos sepa a poco la representación de Ricardo Santamaría, precisamente porque la hemos conocido más variada y eficaz en sus individuales en la Diputación. Para mi gusto, y sin menospreciar de ningún modo al resto, se imponen los conjuntos de Santiago Lagunas y Juan Vera, el uno, por esa rotunda evidencia de sus entrelazados poscubistas y su rica materia, que contagiarán en mayor o menor grado a sus



El «Grupo Pórtico» y su primera exposición.

compañeros de grupo, alcanzando resultados de notable eficacia en una sencillez que reducirá el trazo a breves y eficaces signos, y el otro por la riqueza y variedad de sus planteamientos, dominados por esos trazos negros tan fuertes y

aterciopelados a la vez, punteando el encrespamiento de calidades y relieves. Estas tex-

turas cobrarán un matiz más lírico en Daniel Sahún, dentro del mismo clima espiritual, proseguido de otra manera y en calidades aún más intimistas y refinadas en la obra de José Orús, anterior a sus más conocidas texturas metálicas de raíz cósmica. Conoceremos también los primeros años del malogrado Fermín Aguayo, muy dentro de la órbita de Lagunas pero aportando ya ese gusto por los grises luminosos y una mayor concisión en la forma que se afirmarían en su obra posterior. Antón González muestra su espléndido gusto por el color, aún en sus gamas ensordecidas, y su dominio de la composición, del espacio del cuadro que luego aplicaría a sus obras figurativas, ya convertido en el parisino Hanton, y finalmente, pero no el peor, como dicen los ingleses, Eloy Laguardia se establece estilísticamente entre Lagunas y Aguayo, con los que comparte los honores del patio central.

Como reconoce Lizaranzu en la presentación, no es la exposición definitiva ni el catálogo concluyente que acaben por poner en su sitio a la abstracción zaragozana, pero es un esfuerzo considerable al que hay que prestar mucha atención como fuente de documentación para la recuperación de nuestro inmediato pasado, y que sería deseable exhibir fuera para que no se pueda a más alegar ignorancia o desconocimiento a la hora de incluirlo dentro de la historia de la abstracción española.

Aransay

### Tertulias juveniles

Cada viernes, a las 11 de la noche, comienza una tertulia juvenil en la «Casa de Teruel» (Avenida de Valencia, junto a Goya), organizada por el colectivo juvenil La Escarola. Esta semana el tema a tratar serán «Las discotecas». Estáis invitados todos los jóvenes.

En recuerdo de

### Adrián Horno Delgado

Cuya muerte, a sólo seis meses de haber nacido, tanto nos ha conmovido a todos. Su corta vida dio sentido a otras y abrió un camino a la esperanza que no debe cerrarse.



Tú cantarás por todos,  
por los muertos, por los vivos,  
por los que han de nacer,  
por los que son como tú,  
por los que no te entienden y te odian.

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084  
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)  
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear  
en destino

Hoja de pedido de Librería

**andalán**

Apartado núm. 25 F. D.

**ZARAGOZA**

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

# LA GUA MODERNA



Continuamos con las semanas culturales, en Alfamén, a punto de finalizar su «III Semana Cultural Infantil», queda por saborear: el día 26, a las 10 de la noche, proyección de la película «Evangelio según San Mateo», de Pasolini. Y el día 27, a las seis de la tarde, Teatro Guñol, a cargo del grupo «Titiriteros» (colabora la Escuela Nacional «San Fernando»). Como ya anunciábamos, la Peña Teruel organiza en Barcelona la «XVII Semana de Teruel en Catalonia» y el programa va así: día 26, presentación del libro «Aragón y su Derecho», de José Luis Merino Hernández, quien además desarrollará una conferencia sobre el tema «Derecho Foral Aragonés» (Vigencia actual y su futuro ante el proceso autonómico). Presenta y patrocinan los amigos de Guara Editorial, de Zaralonia. Y habrá coloquio garantizado. Ese mismo día quedará inaugurada la exposición de pinturas del alcañizano Angel Ramón García Rueda.

Día 29, presentación del libro «Regionalismo Aragonés», de Carlos Royo Villanova, donde también habrá coloquio con personalidades del regionalismo aragonés. También patrocina Guara Editorial.

Día 30, en la misma sala Costa del Centro Aragonés «Joaquín Costa», donde se celebrarán todos los actos; bueno, pues que se proyectará un cortometraje en color con el título «Teruel: una aproximación a la arquitectura popular y su entorno», del que son autores José Aguilar y José Luis Lailla.

El día 31, mesa redonda sobre el tema de la tercera edad, con el título «La tercera edad: ¿qué hacemos con los viejos?», en torno a este tema disertarán los doctores: Jesús Marqués Cotto, reumatólogo; Francisco Moreno, geriatra; Pascual Abós Fanlo, neurólogo; Fernando Oca Navarro, cardiólogo; e Isidro Sancho Villa, psiquiatra.

El día 1 de junio, conferencia sobre el tema «Aragón, nuestra tierra: Corazón de España», a cargo del catedrático de derecho agrario Juan José Sanz Jarque.

Y el día 2 se iniciará la clausura de la semana con la proyección de los cortometrajes en color: «Teruel en fiestas», «Teruel monumental», realizadas por Carlos Hernández, director de Radio Teruel; y también será proyectada la película que sobre el Teruel monumental ha realizado Vicente Azuara Novella, y para terminar la semana, cena de hermandad.



Ya hay fechas y nombres para el Festival de Jazz de San Sebastián; seguramente empe-

zará el próximo 20 de julio y van a venir a Donosti, B. B. King, Woody Herman y Dabe Bribect, y mucho más personal que iremos chivando. Lo que sí ya sabemos es que nuestro inefable, inyectable, adorable, jaimitable, relojable, lentillable y dioptriable y una vez a la semana jefable de una servidora, Plácido Serrano (más conocido en la fama como Pálido Porraño), estará formando parte del durísimo jurado del Festival y que probablemente en la gala de despedida interpretará al clarinete, acompañado por Paco Medina (también al otro clarinete) y con arreglos musicales de este último, la bella pieza músico-vocal que lleva por título «Amapola, lindísima Amapola».

Por lo demás, decir que Labordeta, de vuelta de Valencia, donde ha estado interpretando unas piezas a ver si calmaba los ánimos con lo del problema de la Senyera (que por cierto se la han puesto de cachirulo), bueno, pues que el día 27 estará en Cantavieja (Teruel).

La Bullonera, el día 25, estará en Tudela, que es la tierra de las flores, de la luz y del color, parabarachum, tachum, tachum. El día 26, en Mequinzenza. Y a partir del día 29 estarán de gira internacional por la tierra de las Crepes, vulgo Bélgica, para tomar a la vuelta unos jours de descanso.

Y sigo recordando que mucho entrenamiento y gimnasias, porque el próximo día 3 de junio los ecologistas la organizan, quiero decir que organizan una jornada festiva, de acampada y demás comparsas, en Chiprana (que no Chipriana), para intentar entre todos ser un poco más felices y tener todo el tiempo del mundo para poner a parir las centrales nucleares y demás multitud de engendros molestos.

Y fundamental recordar que los próximos días 25 y 26 se celebra la presentación del primer LP del grupo «Puturrú de Fua», en el CMU La Salle; el disco se llama «Abril» y hemos solicitado del cantante músico-vocal del grupo que dedique a todos nuestros amiguetes la

canción «Plata» en plan regalo veraniego. Las entradas, ya sabéis, donde siempre.

● El trovador Xoquim Carbonell, que a partir de junio se hará acompañar de una acor-

deón se nos va por tierras del cantón. El día 25 de mayo actúa en Villarreal de los Infantes (Castellón), el 26, en Elche y el 27, nada menos que en la propia Cartagena.

## Espacio especial para los niños

Como los mayores somos así, pues ahora ¡va! y nos acordamos de vosotros, de repente y esta semana, así que ahí va eso:

¡Bueno, chavales!, las vacaciones las tenéis a la vuelta de la esquina y como supongo que no me habréis hecho todas las jugarretas que podéis con las terribles y amontonadas evaluaciones, os voy a proponer algunas ideas sobre vuestro ocio y tiempo libre.

Todavía estáis a tiempo de apuntaros al campamento que han organizado los de la Asamblea Ecologista de Zaragoza y los ecologistas de Madrid en Cantavieja (Teruel), que se desarrollará, a falta de confirmar, el próximo mes de julio. Para mayor información podéis dirigiros a la Asamblea Ecologista de Zaragoza o bien a este periódico que lo es ANDALAN, San Jorge, 32, pral., teléfono 396719, y que os pongan en contacto con Adell.

Para el asunto de leer, son muy recomendables los comic de «Tintin y Milú», de Hergé, que tienen editados unos 24 títulos, por Editorial Juventud, de Barcelona, y cuestan unas 250 pelás.

Si siguiendo con los comics, las historietas de «Asterix», con los deliciosos dibujos de Uderzo y guiones de Goscinny, editados por Ed. Junior (grupo ed. Grijalbo), al precio, también, de 250 pelás. No olvidarse de las maravillosas tiras de Mafalda, Susanita, Libertad y el resto de la panda.

En los libros la cosa empieza a estar bastante bien surtida, existen sobre todo tres colecciones fundamentales:

Alfaguara que se ha ocupado bastante del asunto pubers, tiene en marcha la «Infantil Alfaguara» con más de once títulos, los autores son en su mayoría del norte de Europa y lo esencial son las preciosas ilustraciones a color, base fundamental de los textos. Los cuentos son antibélicos y de una refrescante ingenuidad. El precio medio es de unas 225 pelás con unas 50 ó 60 pág. por texto. Es muy interesante que al final del libro se incluye una pequeña biografía del autor del cuento. La colección «Juvenil Alfaguara» también ofrece una serie de cuentos, en su mayoría historias nórdicas, muy bien traducidas e ilustradas, cuestan unas 175 pelás y con una media de 100 pág.

Altea Ediciones, también en plan antibélico, tiene una serie de colecciones infantiles y juveniles de carácter didáctico y a precios bastante asequibles. Tiene la colección «libros para mirar» con 10 títulos en tapa dura e ilustraciones a doble página que carece de texto y está pensado para los más pequeños. En «Primera Biblioteca» también con diez títulos, está pensado para niños que empiezan a leer y suministra una serie de datos en general sobre la naturaleza. Cuesta unas 175 pelás y cada volumen tiene unas 36 pág. En «fábulas de ahora mismo» se ofrecen también diez títulos dedicados a descubrir aspectos de la sociedad y del mundo. Las ilustraciones son muy bonitas y el precio es de unas 300 ptas., con una media de unas 40 pág. En «Clásicos juveniles» se ofrecen obras de Julio Verne, Stevenson, Sir Walter Scott y Lewis Wallance, cuyo interés es que al final del texto hay una serie de encartes que reproducen mapas, viviendas de la época, armas, embarcaciones, utensilios de la vida cotidiana, costumbres... Cuesta 450 pelás cada volumen.

Probablemente la colección que se ha ocupado con más rigor de la lectura juvenil es la «Moby Dick» (La Gaya Ciencia), Biblioteca de bolsillo Junior. Tiene editados más de 102 títulos a precios muy populares. No hay ningún volumen que alcance las 200 pelás. Con obras de Tolstoy, Carmen Kurtz, Daudet, Jack London, Dostoievski, y clásicos españoles y europeos. Digamos que ésta es la colección más requerida por padres progres.

Poniéndonos en plan musical, podéis dar el coñazo para que os regalen:

● «Hansel y Gretel» (Disneyland), LP de Hispavox que además está completado por un libro de 24 pág. con dibujos a colores. La música pertenece a la ópera Hansel y Gretel, las canciones son interpretadas por Engelbert Humperdinke y la narradora es Amparito Garrido.

● Editado por Ariola, «El principito», de Saint Exupéry, que resulta un álbum muy interesante.

● En un plan más pedagógico y probablemente se trata de lo mejor que hay editado en discografía infantil es el cuento musical «Pedro y el lobo», de S. Prokofiev. Hay dos versiones, una más barata editada por Ariola, con la orquesta pro música de Viena y con narración de Mario Cabré (¡qué antigüedad!), dirigido por M. Sawarwsky. La otra versión, editada por Deutsche Grammophon, con la orquesta nacional de París y dirigida por Lorin Maazel. También es muy interesante «El carnaval de los animales», de Saint Saëns, intervienen la Filarmónica de Viena, Mozart: Eine Kleine Nachtmusik, Alfons and Aloys Kontarsky, dirigida por Karl Böhm y editado por la Dutsche Grammophon; en esta obra los instrumentos van interpretando los sonidos y el lenguaje de los animales.



Ya tardábamos en comunicar que existe en Zaralonia un maravilloso estudio textil llamado «Tama», donde La Isabel Vilá y la Manuela Trujillo, catedráticas del tapiz y el macramé, organizan cursillos para los manitas locales y foráneos. El asunto está ubicado en c/ Alfonso, 39, 3.º izda., teléf. 390259. El horario va de 4 a 6 y de 6 a 8, los martes y jueves. Los precios son 6.000 pelás cursillo de tres meses. También se van a organizar cursillos intensivos para el verano, donde los que veraneamos en la (por el momento) capital del Ebro podemos aprender a confeccionar lámparas, maceteros, cartapacios de macramé para concejal rojío, estanterías y cortinas.



PUB - DISCOTEQUE

MANDRAGORA

manigua, 60 barcelona

# Club Infantil

## Paraiso

está pensado para ti, madre, que teniendo niños pequeños quieres que aprendan algo tan maravilloso como es la convivencia armónica y adquirir conciencia de seres dotados e independientes, pero sin privarles de algo tan fundamental como es el calor familiar.

Intentamos cerca de ti, a tu lado.

Podrás arreglar a tu hijo sin prisas por la mañana y recibirlo descansado y contento, dispuesto a contarte sus cosas ¡escúchale! es un mundo nuevo el que nos descubre.

Nuestros métodos son activos y nuevos, pero basados en la observación del niño a lo largo de muchos años de experiencia educativa.

Intentamos terminando una plantación para incorporarla al centro. Una vez finalizadas las obras, tendremos mucho gusto en recibirte en nuestras instalaciones.

Hasta entonces te informaremos en Presidencial Paraiso 2-2º D, loc 2ª (por Po Damas). Tel. 21-20-97.

Muy agradecidos por su atención

La dirección

Mrs. Roman &

CRISTINA

Beatriz

